

## **CURRÍCULUM VITAE**

**FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ**

*Titulación* : Doctor en Lingüística Hispánica.

*Dirección* : c/ Cardenal Tenorio, 14. 28801- ALCALÁ DE HENARES (MADRID)

*Teléfonos:*

+34 (9)1 885 5272

*Fax:* +34(9)1 885 44 13

*Correo electrónico:* francisco.moreno@uah.es

## CURRÍCULUM VITAE

### 1. DATOS PERSONALES

Apellidos y nombre: *MORENO FERNÁNDEZ, Francisco*

Número del DNI: *00792618-S* Lugar y fecha de expedición: *Madrid. 20-10-95*

Nacimiento. Provincia y localidad: *Cuenca. Mota del Cuervo.* Fecha: *26-07-60*

Residencia. Provincia: *Madrid* Localidad: *Alcalá de Henares*

Domicilio: *c/ Cardenal Tenorio, 14. 28801* Teléfono: *91-882 9846.* Estado Civil: *Casado*

Facultad o Escuela actual: *Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Alcalá*

Departamento o Unidad docente actual: *Departamento de Filología*

Categoría actual: *Catedrático de Universidad.* N.R.P.: *A01EC0079261813*

Situación actual: *Servicios Especiales. Director del Instituto Cervantes de Chicago.*

### 2. TÍTULOS ACADÉMICOS

Clase	Organismo y centro de expedición	Fecha de expedición	Calificación
<i>Licenciado en Filología Hispánica</i>	<i>Universidad Complutense (M.E.C.)</i>	<i>23-02-83</i>	
<i>Grado de licenciatura</i>	<i>Universidad Complutense</i>	<i>28-05-83</i>	<i>Sobresaliente</i>
<i>Doctor en Lingüística hispánica</i>	<i>Universidad Complutense (M.E.C.)</i>	<i>26-11-84</i>	<i>Sobresaliente "cum laude"</i>
<i>Diplomado en Sociología</i>	<i>Universidad Nacional de Educación Distancia</i>	<i>30-09-06</i>	

### 3. PUESTOS DOCENTES DESEMPEÑADOS

Categoría	Organismo o Centro	Régimen dedicación	Actividad	Fecha de Nombramiento	Fecha de cese o terminación
<i>Encargado de curso (Nivel B)</i>	<i>Univ. de Plena Alcalá de Hen.</i>		<i>Profesor de Lengua Esp.</i>	<i>1-10-83</i>	<i>23-1-85</i>
<i>Colaborador O.M.</i>	<i>Univ. de Alcalá de Hen.</i>	<i>Exclusiva</i>	<i>Profesor de Lengua Esp.</i>	<i>24-1-85</i>	<i>3-04-86</i>
<i>Prof. Titular de Universidad</i>	<i>Univ. de Alcalá de Hen.</i>	<i>T. Completo</i>	<i>Profesor de Filolog. Esp.</i>	<i>4-4-86</i>	<i>2-3-95</i>
<i>Catedrático de Universidad</i>	<i>Univ. de Alcalá de Hen.</i>	<i>T. Completo</i>	<i>Profesor de Filolog. Esp.</i>	<i>3-3-95</i> <i>C. de Servicios</i>	<i>30-9-95</i>
<i>Catedrático de Universidad</i>	<i>Univ. de Almería</i>	<i>T. Completo</i>	<i>Profesor de Filolog. Esp.</i>	<i>3-3-95</i>	<i>3-7-96</i>
<i>Catedrático de Universidad</i>	<i>Univ. de Alcalá de Hen.</i>	<i>T. Completo</i>	<i>Profesor de Filolog. Esp.</i>	<i>4-7-96</i>	<i>CONTINÚA</i>
<i>Prof. Invitado</i>	<i>Univ. de Orán</i>	<i>-----</i>	<i>Profesor de Lingüística</i>	<i>1-5-87</i>	<i>30-6-87</i>
<i>Prof. Visitante (nombram.)</i>	<i>Univ. Nacional de San Juan (Argentina)</i>	<i>-----</i>	<i>Profesor de Lingüística</i>	<i>9-11-89</i>	<i>-----</i>
<i>Prof. Visitante</i>	<i>Göteborgs Universitet (Suecia)</i>	<i>T. Completo</i>	<i>Profesor de Lingüística</i>	<i>4-9-95</i>	<i>23-9-95</i>
<i>Prof. Visitante</i>	<i>Universidade de São Paulo (Brasil)</i>	<i>T. Parcial</i>	<i>Profesor de Lingüística</i>	<i>1-5-99</i>	<i>30-9-99</i>
<i>Visiting Professor</i>	<i>University of Illinois at Chicago</i>	<i>Extra-ordinario</i>	<i>Profesor de Lingüística</i>	<i>1-9-01</i>	<i>----</i>

#### 4. ACTIVIDAD DOCENTE DESEMPEÑADA

- Durante el curso académico 1983-84, clases teóricas y prácticas de la asignatura "Lengua Española I (Fonética y Morfología)", correspondiente al primer curso de Filología.
- Durante el curso académico 1984-85, asignatura citada y clases teóricas y prácticas de las asignaturas "Lengua Española II (Sintaxis y Léxico)" y "Lingüística General (Introducción a la Lingüística)", correspondientes al segundo curso de Filología .
- Durante el curso académico 1985-86, las asignaturas "Lengua Española I (Fonética y Morfología)", "Lengua Española II (Sintaxis y Léxico)" y clases teóricas y prácticas correspondientes a la asignatura "Historia de la Lengua Española I", de tercer curso de Filología Hispánica.
- Durante el curso académico 1986-87, las asignaturas "Lengua Española I (Fonética y Léxico)", "Historia de la Lengua Española I" y clases teóricas y prácticas de la asignatura "Dialectología Hispánica", correspondiente a cuarto curso de Filología Hispánica.
- Durante los cursos 1987-88 y 1988-89, las asignaturas "Dialectología Hispánica", "Sociolingüística" y "Corrientes lingüísticas del siglo XX", pertenecientes todas ellas al segundo ciclo de Filología Hispánica. Así mismo, el curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística y dialectal".
- Durante los cursos 1989-90 y 1990-91, las asignaturas "Dialectología Hispánica", "Sociolingüística" y "Lexicología y semántica", pertenecientes al segundo ciclo de Filología Hispánica. Así mismo, los cursos de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" y "Elaboración de Atlas Lingüísticos".
- Durante los cursos 1991-92, 1992-93, 1993-94 y 1994-95, las asignaturas "Dialectología Hispánica" y "Sociolingüística", pertenecientes al segundo ciclo de Filología Hispánica. Así mismo, los cursos de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" y "Elaboración de Atlas Lingüísticos".
- Durante los cursos 1991-92 y 1993-94, curso sobre "Sociolingüística del español" en el "Máster de Enseñanza de Español como Lengua Extranjera" del Centro de Estudios Hispánicos de la Universitas Nebrissensis (20 horas).
- Durante el curso 1993-94, curso de Doctorado sobre "Sociolingüística hispánica" en los Programas de Doctorado de Filología Española y de Filología Catalana de la Universidad de Lérida (10 horas).
- Durante los cursos 1994-95, 1995-96, 1996-97, 1997-98, profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros de la Universidad de Alcalá de Henares.

- Durante el curso 1997-98, profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros de la Universidad de Alcalá de Henares celebrado en la Universidad Veracruzana en Jalapa.
- Durante el curso 1996-97, las asignaturas "Sociolingüística" y "Sociología del lenguaje", pertenecientes al segundo ciclo de Filología Hispánica. Así mismo, el curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística".
- Durante el curso 1997-98, la asignatura "Comentario lingüístico de textos orales", perteneciente al primer ciclo de Filología Hispánica y las asignaturas "Sociolingüística", "Sociología del lenguaje", y "Dialectología hispánica", pertenecientes al segundo ciclo. Así mismo, el curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística".
- Durante el curso 1998-99, curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" (Universidad de Alcalá). Curso de Doctorado "Sociolingüística y geolingüística hispánicas" (Universidad de São Paulo).
- Durante los cursos 2000, 2001, profesor del Máster para Profesores Brasileños de Español, organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" (Universidad de Alcalá)
- Durante el curso 2001-2002, profesor del Programa de Doctorado en Lingüística Hispánica de la Universidad de Illinois en Chicago: curso "Sociolingüística"; profesor del Máster para Profesores Brasileños de Español, organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo; profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros, organizado por la Universidad de Alcalá. Curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" (Universidad de Alcalá)
- Durante el curso 2002-2003, profesor la Maestría en Lingüística Hispánica de la Universidad de Illinois en Chicago (asignatura SPA500); profesor del Máster para Profesores Brasileños de Español, organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo; profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros, organizado por la Universidad de Alcalá. Curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" y Curso de Doctorado "El español en América" (Universidad de Alcalá). Profesor del programa de Doctorado de la Universitas Nebrissensis: curso "Sociopragmática del español".
- Durante el curso 2003-2004, profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros, organizado por la Universidad de Alcalá. Curso de Doctorado "Técnicas de investigación sociolingüística" y Curso de Doctorado "El español en América" (Universidad de Alcalá). Profesor del programa de Doctorado de la Universitas Nebrissensis: curso "Sociopragmática del español". Profesor de la "Escuela de Lexicografía Hispánica" de la Real Academia Española: curso "Técnicas de investigación lexicográfica".

- Durante el curso 2004-2005, profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros, organizado por la Universidad de Alcalá. Curso de Doctorado “El español en América” (Universidad de Alcalá). Profesor del programa de Doctorado de la Universitas Nebrissensis: curso “Sociopragmática del español”. Profesor del “Primer Curso de Posgrado en Filología Hispánica” (Cátedra Dámaso Alonso – CSIC – Universidad de la República, Uruguay): curso “Atlas Lingüísticos de España y de Hispanoamérica”.
- Durante el curso 2005-2006, profesor de la asignatura “Dialectología Hispánica II”, obligatoria de segundo ciclo en los estudios de Filología Hispánica; profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros, organizado por la Universidad de Alcalá. Curso de Doctorado “Técnicas de investigación sociolingüística” (Universidad de Alcalá). Profesor del programa de Doctorado de la Universitas Nebrissensis: curso “Sociopragmática del español”. Profesor de la “Escuela de Lexicografía Hispánica” de la Real Academia Española: curso “Metodología de investigación lexicográfica”. Profesor del módulo “Contextos de enseñanza”, dentro del Máster de Enseñanza de Español para Extranjeros del Instituto Cervantes y la UIMP.
- Durante el curso 2006-2007, profesor de la asignatura “Dialectología Hispánica II”, obligatoria de segundo ciclo en los estudios de Filología Hispánica; profesor del Máster en Enseñanza de Español para Extranjeros, organizado por la Universidad de Alcalá. Profesor de la asignatura “El español: variedades y evolución”, del Máster Oficial en Formación de Profesores de Español de la Universidad de Alcalá. Profesor del programa de Doctorado de la Universitas Nebrissensis: curso “Sociopragmática del español”. Profesor de la “Escuela de Lexicografía Hispánica” de la Real Academia Española: curso “Metodología de investigación lexicográfica”. Profesor del Programa de Doctorado en Filosofía de la Universidad Autónoma de Nuevo León (México): curso “El análisis estadístico en la investigación sociolingüística”.

#### *Memorias de licenciatura dirigidas en España*

- 1.- D<sup>a</sup>. María del Mar Ruiz Domínguez, *Dialectometría de la provincia de Almería (fonética y fonología)*. Departamento de Filología I, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 30 de marzo de 1992. Calificación: Sobresaliente.
- 2.- D<sup>a</sup>. Ana María Cestero Mancera, *Intercambio de turnos de palabra en lengua española*. Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 1 de diciembre de 1992. Calificación: Sobresaliente.
- 3.- D. Florentino Paredes, *Estudio lingüístico de la Jara cacereña*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 17 de mayo de 1994. Calificación: Sobresaliente.
- 4.- D<sup>a</sup>. Ana Blanco Canales, *Estudio sociolingüístico de una red social de Alcalá de Henares*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 13 de julio de 1995. Calificación: Sobresaliente.

5.- D<sup>a</sup>. Ana María Ruiz Martínez, *Análisis del consonantismo del Nordeste de la Comunidad de Madrid*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 3 de noviembre de 1997. Calificación: Sobresaliente.

6.- D<sup>a</sup>. Loreto Florián Reyes, *El lenguaje de la televisión: aspectos gramaticales*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 12 de noviembre de 1999. Calificación: Sobresaliente.

7.- D<sup>a</sup>. Laura Camargo Fernández, *Diálogos en interior de narraciones orales. Análisis sociolingüístico*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 17 de julio de 2001. Calificación: Sobresaliente.

8.- Da. Sonia Izquierda Merinero, *Actitudes ante el deterioro de lengua*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el de mayo de 2003. Calificación: Sobresaliente.

9.- D. Hugo Roberto Wingeyer, *Léxico disponible de Resistencia (Argentina)*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 29 de marzo de 2005. Calificación: Sobresaliente.

10.- Da. María Nieves González Pérez, *El vocalismo en las hablas innovadoras de España. Estado de la cuestión*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 12 de mayo de 2005. Calificación: Sobresaliente.

#### *Tesis doctorales dirigidas en España*

1.- D<sup>a</sup>. Ana María Cestero Mancera, *Alternancia de turnos de palabra en lengua española*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 23 de junio de 1994. Calificación: Apto *cum Laude* por unanimidad.

2.- D. Florentino Paredes, *Estudio sociolingüístico de la Jara*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá de Henares. Defendida el 3 de julio de 1995. Calificación: Apto *cum Laude* por unanimidad.

3.- D<sup>a</sup>. María del Mar Ruiz Domínguez, *Estudio sociolingüístico del español de Melilla*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 10 de diciembre de 1997. Calificación: Apto *cum Laude* por unanimidad.

4.- D<sup>a</sup>. Ana Blanco Canales, *Estudio sociolingüístico de la ciudad de Alcalá de Henares*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 13 de marzo de 1998. Calificación: Apto *cum Laude* por unanimidad.

5.- D<sup>a</sup>. Ana María Ruiz Martínez, *Estudio lingüístico del Nordeste de la Comunidad de Madrid*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 25 de abril de 2000. Calificación: Sobresaliente *cum laude* por unanimidad. Premio Extraordinario de Doctorado, 2001.

6. D<sup>a</sup>. Pilar Palanco Aguado, *La ictionimia de la Nomenclatura Oficial de España*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 25 de abril de 2000. Calificación: Sobresaliente *cum laude* por unanimidad.

7. D<sup>a</sup>. Laura Camargo, *La representación del discurso en la narración oral conversacional. Estudio sociopragmático*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 17 de diciembre de 2004. Calificación: Sobresaliente *cum laude* por unanimidad.

8. D. Hugo Roberto Wingeyer, *Léxico disponible de Resistencia (Argentina)*, Departamento de Filología, Universidad de Alcalá. Defendida el 27 de julio de 2007. Calificación: Sobresaliente *cum laude*.

#### *Tesis dirigidas en otros países*

1.- Thèse de Magistère. Mme. Meriem Moussoui-Meftah, *Presencia del léxico español en el habla oranesa*, Universidad de Orán, Instituto de Lenguas Extranjeras (Argentina). Fecha: 25 de octubre de 1992. Calificación: TRÈS HONORABLE.

2.- Tesis de Licenciatura. Yael van Everbroeck, *Lengua y sociedad en la lingüística española del siglo XX*, Universidad Católica de Lovaina (Bélgica). Fecha: 15 de septiembre de 1993. Calificación: SOBRESALIENTE.

### **5. ACTIVIDAD INVESTIGADORA DESEMPEÑADA (programas y puestos)**

- "Visiting Research" de la Universidad de Nueva York en Albany. Fecha: 1985-86.
- "Visiting Research Associate" del *Westfield College* de la Universidad de Londres. Fecha: 1987-88.
- Intercambio de investigación con el *Afdeling Toegepaste Linguistiek* de la Universidad de Lovaina (Bélgica). Fecha: enero de 1988.
- "Visiting Scholar" de la Universidad de Quebec en Montreal y de la Universidad de Ottawa (Canadá). Fecha: 1990-91
- Investigador Visitante de la Universidad de Tokio (Japón). Fecha: enero de 1993
- Certificado de "Investigator Education for the Protection of Human Research Subjects", del "Jaeb Center for Health Research" de la University of Illinois at Chicago. Fecha: abril 2003.

## 6. PUBLICACIONES (libros)

1.- *Sociolingüística en EE.UU. (1975-1985). Guía bibliográfica crítica*, Málaga, Ágora, 1988, 168 págs.

2.- \_\_\_ y Ueda, Hiroto, *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. Frecuencia de fonemas*, Tokio, 1988, xxiii + 240 págs..

3.- \_\_\_ y García Mouton, Pilar , *Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha, Cuestionario* , 2 vols., Madrid ,1988, 105 y 107 págs.

4.- \_\_\_ y García Mouton, Pilar, *Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha. Cuestionario reducido (léxico urbano)*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1989, 43 págs.

5.- (coord.), *Estudios sobre variación lingüística*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1990, 114 págs.

**Reseñas:** A.I. Navarro, en *Estudios de Lingüística*, 6 (1990), pp. 265-267. F. Dubert García, en *Verba*, 18 (1991), pp. 701-705. J. Medina López, *Revista de Filología*, 11 (1992), pp. 282-285. M.J. Serrano, en *Revista Española de Lingüística*, 23 (1993), pp. 198-199.

6.- *Metodología sociolingüística*, Madrid, Gredos, 1990, 254 págs.

**Reseñas:** M.J. Serrano, en *Revista de Filología Española*, LXXIII (1993), págs. 144-145.

7.- (ed.), *Sociolinguistics and Stylistic Variation*, Minnesota-Valencia, Universidad de Minnesota-Universidad de Valencia, 1992, 244 págs. (*Lynx. Monographic Series in Linguistics and World Perception*, vol.3).

**Reseñas:** M. Cal Varela, en *Verba*, 20 (1993), pp. 460-465. M.J. Serrano, en *Revista Española de Lingüística*, 24 (1994), págs. 248-249.

8.- (ed.), *La división dialectal del español de América*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1993, 174 págs.

**Reseñas:** M. Troya Déniz, en *Lingüística*, 4 (1992) <1995>, págs. 356-357.

9.- (ed.), *Lecturas de semántica española*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1994, 181 págs.

**Reseñas:** A.M. Medina Guerra, en *Revista de Filología Española*, LXXVIII (1998), págs. 225-226. F. Paredes, en *Español Actual* 63 (1995), págs. 117-118.

10.- (coord.), *Diccionario para la Enseñanza de la Lengua Española*, Barcelona, Bibliograf, 1995, 1280 págs.

**Reseñas:** José Luis Aliaga Jiménez, *Revue de Linguistique Romane*, 59, págs. 235-236, 558-561; M<sup>a</sup> del C. Cazorla Vivas, en *Cuadernos Cervantes*, 6 (1996), págs. 53-54; A. Arias Coello, en *Frecuencia L 1* (1996), págs. 55-56; M<sup>a</sup>.A. Andión, en *Revista de Estudios de Adquisición de la Lengua Española*, 5 (1996), págs. 127-133; Gloria Corpas Pastor, *International Journal of Lexicography*, 11 (1998), págs. 369-377. Numerosas reseñas en prensa nacional e internacional.

11.- \_\_\_\_\_, J. de Kock, C. Gómez Molina, N. Delbecque y J. de Baere, *Gramática española: Enseñanza e investigación. I, Apuntes metodológicos. 3. De la relatividad en lingüística*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1995, 263 págs.

12.- (ed.), *La Piedad. Historia y devoción de Quintanar de la Orden*, de Juan Martín de Nicolás Cabo, Quintanar de la Orden, Mayordomía de Ntra. Sra. de la Piedad, 1996, 205 págs.

**Reseñas:** Salvador Cabot Rosselló, en *Analecta TOR*, vol. 28, fasc. 160, (1997), págs. 323-334.

13.- (ed.), *Trabajos de sociolingüística hispánica*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1997, 167 págs.

**Reseñas:** M<sup>a</sup>. José Blanco Rodríguez, en *Analecta Malacitana*, XXIII, 1, (2000), págs. 348-352.

14.- *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998, 399 págs.

**Reseñas:** M. Galeote, en *Analecta Malacitana*, XXI (1998), págs. 349-352. J.J. Montes Giraldo, en *Thesaurus*, LIII (1998), págs. 674-682. F.J. Martín Arévalo, en *Lingüística*, 10 (1998), págs. 176-182. P. Barceló, J.M. Rodríguez Pavón y R. soto Gámez, en *AnMal Electrónica*, 5 (2000) <<http://www.anmal.uma.es/numero5/indice5.htm>>

15.- (ed.), *El Español en el Mundo. Anuario del Instituto Cervantes. 1998*, Madrid, Instituto Cervantes-Arco/Libros, 1998, 415 págs.

**Reseñas:** numerosas reseñas en prensa nacional e internacional.

16.- \_\_\_\_\_, M. Gil Bürmann y K. Alonso (eds.), *El español como lengua extranjera: del pasado al futuro. Actas del VIII Congreso Internacional de ASELE*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1998, 853 págs.

**Reseñas:** *Analecta Malacitana*, XXII (1999), págs. (También en nº 6. de la versión electrónica: <http://www.anmal.uma.es>)

17.- (ed. y trad.), *Adquisición de segundas lenguas: variación y contexto social*, Madrid, Arco/Libros, 2000, 96 págs.

**Reseñas:** Nieves González. *Cuadernos Cervantes*, 43 (2003), págs.

18.- (coord.), *Señas. Diccionario para la Enseñanza de la Lengua Española para Brasileños*, São Paulo, Martins Fontes, 2000, 1280 págs.

19.- *Ejercicios de fonética española para hablantes de inglés*. Con la col. De Juan Sosa. Madrid, Arco/Libros, 2000. 119 págs.

20.- *80 ejercicios de gramática española para hablantes de portugués*, Madrid, Arco/Libros, 2000. 95 págs .

21.- *Qué español enseñar*, Madrid, Arco/Libros, 2000. 95 págs.

**Reseñas:** Adja Balbino de Amorim Barbieri Durao. *Signum. Estudos da Linguagem*, 5 (2002), págs. 381-386.

22.- \_\_\_\_\_ (dir.). *Serie Español. Curso de español para hablantes de portugués*.

*Básico 1*, Madrid, Arco/Libros, 2000, 241 págs.

*Básico 1. Guía didáctica*, Madrid, Arco/Libros, 2000, 241 págs.

*Avanzado 1*, Madrid, Arco/Libros, 2000, 239 págs.

*Avanzado 1. Guía didáctica*, Madrid, Arco/Libros, 2000, 239 págs.

*Básico 2*, Madrid, Arco/Libros, 2001, 224 págs.

*Básico 2. Guía didáctica*, Madrid, Arco/Libros, 2001, 224 págs.

*Superior 1*, Madrid, Arco/Libros, 2001, págs.

*Superior 1. Guía didáctica*, Madrid, Arco/Libros, 2001, págs.

23.- \_\_\_\_\_ (coord.), *El hispanismo en Brasil*, Brasília, Embajada de España, 2001, 148 págs. (Suplemento del *Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos*, 2000)

24.- *Producción, expresión e interacción oral*, Madrid, Arco/Libros, 2002, 91 págs.

**Reseñas:** N. González Verdejo, en *Boletín de ASELE*, 26 (2002), págs. 92-94. A. Balbino de Amorim Durão, en *Signum. Estudos da Linguagem*, 6/1 (2003), págs. 325-330. M.N. González Péres, en *Cuadernos Cervantes*, 56 (2005), p. 56.

25.- *Prácticas de fonética española para hablantes de japonés*. Con la col. de Hiroto Ueda. Madrid, Arco/Libros, 2002, 103 págs.

26.- \_\_\_\_\_, A.M. Cestero, I. Molina y F. Paredes, *La lengua hablada en Alcalá de Henares. Corpus PRESEEA-Alcalá. I, Hablantes de instrucción superior*, Alcalá de

Henares, Universidad de Alcalá, 2002, 504 págs. Edición En CD-Rom, con cuaderno introductorio de 35 págs.

**Reseñas:** Esther Gutiérrez Quintana, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, III (2005), 2 (6), págs. 248-251.

27.- \_\_\_\_\_ y Neide Maia González, *Diccionario Bilingüe de Uso. Español-Portugués; Português-Espanhol*, Madrid, Arco/Libros, 2003, 891+1290 págs.

**Reseñas:** *Unidad en la diversidad. Servicio informativo sobre la lengua española* (28-5-93) < <http://www.unidadenladiversidad.com>>; *Boletín de la Associação Brasileira de Hispanistas*. Año III, Número 10 de junio de 2003, p. 2; Rogelio Ponce de León Romeo, *Primeira prova* <[http://www.letras.up.pt/depar/primeiraprova\(default.htm](http://www.letras.up.pt/depar/primeiraprova(default.htm)>.

28.- \_\_\_\_\_, F. Gimeno, J.A. Samper, M.L. Gutiérrez Araus, C. Hernández (eds.), *Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*, 2 vols., Madrid, Arco/Libros, 2003, 1100 págs.

29.- \_\_\_\_\_ y Marcelo Ayala, *Gramática de versos*, Madrid, Edinumen, 2004, 77 págs.

**Reseñas:** Ana Hermoso González. *Frecuencia L*, 27 (2004), págs. 52-53.

29.- \_\_\_\_\_ (ed.), *Historia de Quintanar de la Orden. Desde sus orígenes a 1875*, de Juan Martín de Nicolás, Madrid, Ayuntamiento de Quintanar de la Orden, 2005. 172 págs.

30.- \_\_\_\_\_, A.M. Cestero, I. Molina y F. Paredes, *La lengua hablada en Alcalá de Henares. Corpus PRESEEA-Alcalá. II, Hablantes de instrucción media*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2004, 514 págs. Edición En CD-Rom, con cuaderno introductorio de 35 págs.

**Reseñas:** Nieves González. *Lingüística*, 17 (2005), págs. 199-203.

31.- \_\_\_\_\_, T. Takagaki, S. Zaima, Y. Tsuruga y Y. Kawaguchi (eds.), *Corpus-Based Approaches to Sentence Structures*, Amsterdam, John Benjamins, 2005, 316 págs.

32.- *Historia social de las lenguas de España*, Barcelona, Ariel, 2005, 287 págs.

**Reseñas:** “Libro de la semana” en “Portal del hispanismo” del Instituto Cervantes. <http://hispanismo.cervantes.es/libros.asp?DOCN=48>. Francisco Marco Marín. *ABCD las artes y las letras* (4/3/2006). Ángel López, en *Revista de Filología Española*, LXXXV (2005), págs. 333-337. Daniel Sáez, en *Revista de Filología Románica*, 23 (2006), págs. 253-259.

33.- *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*, 2ª. ed. Actualizada, Barcelona, Ariel, 2005, 407 págs.

- 34.- (coord.) *Sociolingüística. Liceus* <http://www.liceus.com>. Publicación en red.
- 35.- \_\_\_\_\_ y Jaime Otero, *Demografía de la lengua española*. Madrid, Instituto Complutense de Estudios Internacionales, 2006. 70 págs.  
<http://www.ucm.es/info/icei/pdf/DT%2003-06.pdf>
- 36.- \_\_\_\_\_ (ed.), *Sociolinguistics of Spanish in Spain: the bilingual areas International Journal of Sociology of Language*, 184 (2007). 184 págs.
- 37.- \_\_\_\_\_ (ed.), *The Sociolinguistics of Spanish: Social History, Norm, Variation and Change in Spain. International Journal of Sociology of Language* (2007). En prensa.

## 7. PUBLICACIONES (artículos)

### Artículos

#### Publicaciones nacionales

- 1.- \_\_\_\_\_ *et al.* (Seminario de Geografía Lingüística), "Los nombres de la lagartija y del lagarto en aragonés y sus designaciones en otros ámbitos españoles", *Archivo de Filología Aragonesa*, XXVIII-XXIX (1981), págs. 143-184.
- 2.- \_\_\_\_\_ *et al.*, "Los nombres de la cogujada en los Atlas regionales españoles", *Archivo de Filología Aragonesa*, XXXII-XXXIII (1983), págs. 257-289.
- 3.- \_\_\_\_\_ y Sánchez, J.I., "Los nombres de la esquila y la esquilita en varias regiones españolas", *Archivo de Filología Aragonesa*, XXXIV-XXXV (1984), págs. 315-359.
- 4.- "Imperfectos y condicionales en -íe. Arcaísmo morfológico en Toledo", *Lingüística Española Actual*, VI (1984), págs. 183-211.
- 5.- "Los ordenadores en los estudios lingüísticos", *Español Actual*, 42 (1984), págs. 23-48.
- 6.- "Hacia una sociolingüística automatizada del coloquio", *Actas del III Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, Valencia, Univ. de Valencia, 1986, págs. 353-362.
- 7.- "Sociolingüística de los rituales de acceso", *Lingüística Española Actual*, VIII (1986), págs. 245-257.
- 8.- "Intercorrelaciones lingüísticas en una comunidad rural", *Revista Española de Lingüística Aplicada*, 2 (1986), págs. 87- 107.
- 9.- "B y V en interior de palabra (posición no intervocálica) durante los siglos XIII, XIV y XV", *Revista de Filología Española*, LXVII (1987), págs. 35-48.

- 10.- \_\_\_\_ y García Mouton, P., "Proyecto de Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla - La Mancha", *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Arco-Libros, 1988, págs. 1461-1480.
- 11.- "Despalatalización de ñ en español", *Lingüística Española Actual*, X (1988), págs. 61-72.
- 12.- "Ensayo de toponimia mozárabe del Común de La Mancha", *Actas del II congreso Internacional de Estudios Mozárabes*, Toledo, Diputación de Toledo. Instituto de Estudios Visigóticos Mozárabes, 1987, págs. 295-313.
- 13.- "Sociolingüística y educación en EE.UU.", *Revista Española de Lingüística Aplicada*, 5 (1989), pp. 9-22.
- 14.- \_\_\_\_ et al., "Anotaciones sobre el leísmo, el laísmo y el loísmo en la provincia de Madrid", *Epos*, IV (1988), págs. 101-122.
- 15.- "Los fines de la Lingüística Aplicada en España", *Actas del V Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, Madrid, SGEL, 1988, págs. 389-394.
- 16.- "Morfología en el ALEANR: aproximación dialectométrica", *I Curso de Geografía Lingüística de Aragón*, Zaragoza, Inst. Fernando el Católico, 1991, págs. 289-309.
- 17.- "Nota sobre morfología aragonesa: dialectometría del entorno de Riglos", *Parole*, 1(1988), págs. 123-126.
- 18.- "Análisis sociolingüístico de actos de habla coloquiales I", *Español Actual*, 51 (1989), págs. 5-52.
- 19.- "Análisis sociolingüístico de actos de habla coloquiales II", *Español Actual*, 52 (1989), págs. 5-57.
- 20.- "Lingüística informática e informática lingüística", *Lingüística Española Actual*, XII (1990), págs. 5-16.
- 21.- "Aspectos metodológicos de la investigación toponímica", en *Metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1990, págs. 269-280 .
- 22.- "Lengua y manipulación en los medios de comunicación social", *Boletín de la Real Academia Española*, LXX (1990), págs. 429-448.
- 23.- "Relaciones léxicas entre Colombia, Andalucía y Canarias", C. Hernández, G. De Granda, C. Hoyos, V. Fernández, D. Dietrick, Y. Carballera (eds.), *El español de América. Actas del III Congreso Internacional de el Español de América*, 2, Salamanca, Junta de Castilla y León, 1991, págs. 815-826.

- 24.- "Planificación lingüística y dialectología", *Lingüística Española Actual*, XIII (1991), págs. 251-268.
- 25.- "Toponimia de La Mancha: caracterización general", en M. Ariza, R. Cano, J.M.<sup>a</sup> Mendoza y A. Narbona (eds.), *Actas del II congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, II, Madrid, Pabellón de España, 1992, págs. 1.021-1.028.
- 26.- "El español en Orán: notas históricas, dialectales y sociolingüísticas", *Revista de Filología Española*, LXXII (1992), págs. 5-35.
- 27.- "Norma y prestigio en el español de América. Apuntes para una planificación de la lengua española", *Revista de Filología Española*, LXXII (1992), págs. 345-359.
- 28.- "Aportes de la sociolingüística a la enseñanza de lenguas", *Revista de Estudios de Adquisición de la Lengua Española*, 1 (1994), págs. 107-135.
- 29.- "Antonio de Nebrija y la lexicografía del siglo XVI. A propósito del *Lexicón* de Fray Domingo de Santo Tomás" *Voz y Letra*, V (1994), págs. 79-104.
- 30.- \_\_\_\_ y García Mouton, P., "Sociolingüística en el *Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha*", en *Actas del Primer Congreso Anglo-Hispano*, I, Madrid, Castalia, 1993, págs. 139-149.
- 31.- "El español en el mosaico lingüístico del Magreb", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, 3, julio (1995), págs. 9-16.
- 32.- "Algunos datos sobre la enseñanza y la presencia del español en Italia", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, 5, noviembre (1995), págs. 58-61.
- 33.- \_\_\_\_ y García Mouton, P., "Las encuestas del *ALecMan*", *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoxía Románicas*, VIII, La Coruña, Fund. "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa", 1996, págs. 639-648.
- 34.- "El español de y en los Estados Unidos de América", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, 10, septiembre-octubre (1996), págs. 7-14.
- 35.- "La función de los institutos culturales en la Europa de la diversidad", *Las lenguas en la Europa de la diversidad*, Madrid, Comisión Europea-Ministerio de Educación y Ciencia-Instituto Cervantes, 1996, págs. 81-82.
- 36.- "El diccionario y la enseñanza del español como lengua extranjera", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, 11, noviembre (1996), pp. 47-55.
- 37.- "El diccionario de español para extranjeros Vox-Universidad de Alcalá", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, 11, noviembre (1996), págs. 49-59.

- 38.- "Geografía lingüística y variacionismo", *Contribuciones al estudio de la lingüística hispánica. Homenaje al profesor Ramón Trujillo*. Santa Cruz de Tenerife, Montesinos, 1997, págs. 347-356.
- 39.- "¿Qué español hay que enseñar? Modelos lingüísticos en la enseñanza de Español /LE", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, 14, mayo-junio (1997), págs. 7-15.
- 40.- "El estudio sociolingüístico de la entonación", *Oralia*, 1 (1998), págs. 95-117.
- 41.- "Servicios de inspección y certificados de calidad en la enseñanza de Español/LE", *Cuadernos Cervantes*, 19 (1998), págs. 9-14.
- 42.- \_\_\_\_\_, M. Alvar y E. Alvar, "Apostillas espectrográficas a unos sonidos del dialecto canario de Luisiana", *Homenaje a Germán Colón*. Reproducido en M. Alvar, *El español en el Sur de Estados Unidos. Estudios, encuestas, textos*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá-La Goleta, págs. 101-119.
- 43.- "El proyecto DIES-RTVP (España). El lenguaje de la radio, la televisión y la prensa", *La lengua y los medios de comunicación*, tomo I, Madrid, Universidad Complutense, 1999, págs. 83-90.
- 44.- "La variación de /s/ implosiva en las hablas andaluzas: análisis cuantitativo", *Studia Hispanica in honorem Germán de Granda. Anuario de Lingüística Hispánica*, XII-XIII (1996-1997), págs. 939-957.
- 45.- (con Ingmar Söhrman), "Variacionismo y enseñanza de español/LE. A propósito de la duración vocálica en hablantes de origen sueco", en F. Moreno, M. Gil y K. Alonso (eds.), *La enseñanza del español como lengua extranjera. Del pasado al futuro. Actas del VIII Congreso de ASELE*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1998, págs. 585-592.
- 46.- "Internet en la enseñanza de E/LE", en en F. Moreno, M. Gil y K. Alonso (eds.), *La enseñanza del español como lengua extranjera. Del pasado al futuro. Actas del VIII Congreso de ASELE*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1998, págs. 841-853.
- 47.-, S. Barrueco, E. Hernández y L. Sierra (eds.), *VI Jornadas de Lenguas para Fines Específicos. VI*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1999, págs. 3-14. Consulta "on line", bajo el título, "Lenguas de especialidad y variación lingüística" en <http://www.ub.es/filhis/culturele/moreno.html>
- 48.- "Centros de formación de profesores de español en el extranjero", *Actas del X Congreso de ASELE*, Cádiz, Universidad de Cádiz (en prensa).
- 49.- \_\_\_\_\_, A.M. Cestero, I. Molina y F. Paredes, "La sociolingüística de Alcalá de Henares en el "Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América" (PRESEEA), *Oralia*, 3 (2000), págs. 149-168.

- 50.- “El español en Brasil: logros, dificultades y falsas creencias”, *Revista de Occidente*, 240 (2001), págs. 82-99.
- 51.- “Prototipos y modelos de lengua”, *Carabela. Modelos de uso de la lengua española*, 50 (2001), págs. 5-20.
- 52.- “El español en la frontera amazónica (Brasil-Colombia)”, *Actas del II Congreso Internacional de la Lengua Española*, Madrid, Instituto Cervantes- Real Academia Española, 2001. <http://congresodelalengua.cervantes.es>
- 53.- “Manuel Alvar y la geografía lingüística hispánica”, *Cuadernos Hispanoamericanos*, 620, febrero 2002, págs. 115-120. Extracto reproducido en Hoja informativa. Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Santiago de Chile, junio 2003, págs. 3-5.
- 54.- “El Sudoeste de los Estados Unidos: historia y lengua”, *Cuadernos Hispanoamericanos*, 631, enero 2003, págs. 35-44.
- 55.- “Geografía lingüística de Hispanoamérica”, en J.M. Enguita (ed.), *Jornadas Internacionales en memoria de Manuel Alvar*. Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2005, págs. 89-108.
- 56.- “Los estudios dialectales del español de España (1979-2004)”, *Lingüística Española Actual*, XXVI (2004), págs. 65-100.
- 57.- “Sobre la existencia de [z] en el español de América”, *Filología y Lingüística. Estudios dedicados a Antonio Quilis*. Madrid, CSIC-UNED-Universidad de Valladolid, 2005, págs. 1089-1108.
- 58.- “Percepción de las variedades lingüísticas de España por parte de hablantes de Madrid”, *Lingüística Española Actual* XXVI (2004), págs. 5-38.
- 59.- “El futuro de la lengua española en los EE.UU.”, *Análisis del Real Instituto*, Madrid, Real Instituto Elcano, 10, mayo, 2004, págs. 4-8. *ARI* N° 69/2004. <http://www.realinstitutoelcano.org/analisis/479.asp>
- 60.- “Corpus para el estudio del español en su variación geográfica y social. El corpus «PRESEEA»”, *Oralia*, 8 (2005), págs. 123-139.
- 61.- “Información básica sobre el “Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América – PRESEEA (1996-2010)”, *Revista Española de Lingüística* (en prensa).
- 62.- “La diversidad lingüística de Hispanoamérica: implicaciones sociales y políticas”, *Análisis del Real Instituto*, Madrid, Real Instituto Elcano, 1, marzo, 2006, págs. 4-8. *ARI* N° /2006. <http://www.realinstitutoelcano.org/analisis/>
- 62.- “La dimensión demolingüística”. *Telos. Cuadernos de comunicación, tecnología y sociedad*. 71 (2007), págs. 50-56.

<http://www.campusred.net/telos/articulocuaderno.asp?idarticulo=10&rev=71>

63.- \_\_\_\_\_ y J. Otero, "El español en su dimensión demolingüística", *Circunstancia*, 13 (2007), 9 págs. <<http://www.ortegaygasset.edu/circunstancia/numero13/art8.pdf>>

#### Publicaciones extranjeras

1.- "Sociolingüística de los tratamientos. Estudio sobre una comunidad rural", *Anuario de Letras*, XXIV (1986), págs. 87-120.

2.- \_\_\_\_\_ y Ueda, H., "El género en los sustantivos del español: sobre su naturaleza gramatical", *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, XIV-2 (1986), págs. 79-107.

3.- "Presentaciones coloquiales", *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, X, 2 (1982), págs. 47-81.

4.- "The Absence of the Determiner in Spanish Language: Teaching and Research", *Lynx*, 2 (1990), págs. 73-95.

5.- "El paso -s > -r en español", *Journal of Hispanic Research*, 1 (1992-93), pp. 17-34.

6.- \_\_\_\_\_ y García Mouton, P., "L'ALeCMan parmi les atlas linguistiques espagnols", *Géolinguistique*, 5 (1993), págs. 217-232.

7.- "Geolingüística y cuantificación", *Actas del III Congreso de Hispanistas de Asia*, Tokio, Asociación Asiática de Hispanistas, 1993, pp. 289-300.

8.- "Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América (PRESEEA)", *Lingüística*, 5 (1993), págs. 268-271.

9.- "Sociolingüística, estadística e informática", *Lingüística*, 6 (1994), págs. 95-154.

10.- "Debilitamiento de -s en el español de Orán: análisis de sus contextos fónicos", *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, 2ª época, I (1994), 91-111.

11.- \_\_\_\_\_, J.E. Moreno Fernández y A. García de las Heras, "Cálculo de disponibilidad léxica. El programa *LexiDisp*", *Lingüística*, 7 (1995), págs. 243-250.

12.- \_\_\_\_\_, M. Alvar y H. Ueda, "La sexta vocal del mapuche" *Thesaurus: Boletín del instituto Caro y Cuervo*, 52, 1-3 (1997), págs. 183-189. *Homenaje a Rafael Torres Quintero*.

- 13.- \_\_\_\_\_, M. Alvar, "Análisis espectrográfico de varios sonidos novomexicanos", *Cuadernos del Sur*, 27. También en M. Alvar, *El español en el Sur de Estados Unidos*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2000, págs. 51-62.
- 14.- "Metodología del proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América", *Lingüística*, 8 (1996), págs. 257-287.
- 15.- "Cartografiado automático y bases de datos geolingüísticas", *Boletín de Filología. Universidad de Chile*, XXXVI (1997), págs. 201-209.
- 16.- "Dialectología y neogramática, cara a cara", *La Torre. Revista de la Universidad de Puerto Rico*, III, núm. 7-8 (1998), págs.61-74.
- 17.- "El Instituto Cervantes en Brasil", *La voz*, 3 (1998), págs. 30-31
- 18.- "El estudio de la convergencia y la divergencia dialectal", *Revista Portuguesa de Filologia*, XXIII (1999-2000), pp. 1-27.
- 19.- "Centros de formación de profesores de español en el extranjero", *La voz*, 34 (1999), págs. 44-45.
- 20.- "Difusión de la lengua y formación de profesores de español", en *Problemas de ensino/aprendizagem de brasileiros estudantes de espanhol. Jornadas de Estudos Hispánicos*, Londrina, Universidade Estadual de Londrina, Londrina, Universidade Estadual de Londrina, 2000, págs. 3-12.
- 21.- "Ortografía, gramática y diccionario en la enseñanza de español/LE. Cuestiones de uso y reglas", en *Universo hispánico. lengua, literatura, cultura. Actas do VIII Congresso Brasileiro de Professores de Espanhol*, Vitória, Universidade Federal de Espírito Santo, 2001, págs. 24-30.
- 22.- "El español ante los desafíos del Mercosur", *Lengua y gramática española*, Buenos Aires, Fundación Ortega y Gasset, 2001, págs. 93-107.
- 23.- "Actitudes Lingüísticas de los brasileños en la frontera amazónica", *Haciendo lingüística. Homenaje a Paola Bentivoglio*, Caracas, Universidad Centra de Venezuela, 2006, pp. 811-832.
- 24.- "La entonación de las enumeraciones. Análisis sociolingüístico", *Lingüística*, 15 (2005) [2006], págs. 45-74.
- 25.- "El atlas de Paraguay y la distinción s/z", en R. Wright y P. Ricketts (eds.) *Studies on Ibero-Romance Linguistics dedicated to Ralph Penny*. Newark (Delaware): Juan de la Cuesta, 2005 [2006].
- 26.- "Status and future of Spanish among the Main International Languages. Quantitative dimension". *International Multilingual Research Journal. Special Issue on Spanish as a Global Language* (2008). En prensa.

## Capítulos de libros

### Publicaciones nacionales

- 1.- "Elementos no marginales en la lengua coloquial de los jóvenes", *Comunicación y lenguaje juvenil*, F. Rodríguez (ed.), Madrid, Fundamentos, 1989, págs. 241-270.
- 2.- "Las reglas del método sociolingüístico", *Estudios sobre variación lingüística*, F. Moreno (coord.), *ob. cit.*, págs. 241-270.
- 3.- "Las áreas dialectales del español americano: historia de un problema", en F. Moreno Fernández, *La división dialectal del español de América*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1993, págs. 11-37.
- 4.- \_\_\_\_ y García Mouton, P., "*Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha. Materiales de Ciudad Real y Toledo*", en P. García Mouton (ed.), *Geolingüística. Trabajos europeos*, Madrid, CSIC, 1994, págs. 111-154.
- 5.- "Hacia una historia de la semántica hispánica", en F. Moreno Fernández (ed.), *Lecturas de semántica española, ob.cit.*, págs. 13-34.
- 6.- "La ausencia de actualizador", en J. De Kock, C. Gómez Molina, N. Delbecque, J. De Baere y F. Moreno, *Gramática española: enseñanza e investigación. I, Apuntes metodológicos. 3. De la relatividad en lingüística*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1995, págs. 243-257.
- 7.- "La enseñanza del español como lengua extranjera", Marqués de Tamarón (dir.), *El peso de la lengua española en el mundo*, Valladolid, Fundación Duques de Soria, 1995, págs. 195-233.
- 8.- "Castilla la Nueva", M. Alvar (dir.), *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel, 1996, págs. 213-232.
- 9.- "Niveles sociolingüísticos, estilos y lengua hablada: la formación de *corpora* lingüísticos", en A. Briz, J.R. Gómez Molina, M.J. Martínez y Grupo Val.Es.Co (eds.), *Pragmática y gramática del español hablado*, Valencia, Universidad de Valencia-Pórtico, 1996, págs. 147-156.
- 10.- "La formación de corpus de lengua hablada", F. Moreno Fernández (ed.), *Trabajos de sociolingüística hispánica*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1997, págs. 93-114.
- 11.- "Metodología del Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América", F. Moreno Fernández (ed.), *Trabajos de sociolingüística hispánica*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1997, págs. 137-167.

- 12.- \_\_\_\_\_ y Benítez, Pedro, "Lengua popular", en *Diccionario de Literatura Popular Española*, J. Álvarez Barrientos y M<sup>a</sup>.J. Sánchez de León, Salamanca, Ediciones Colegio de España, 1997, s.v.
- 13.- \_\_\_\_\_ y Jaime Otero, "Demografía de la lengua española", en F. Moreno Fernández (ed.), *El Español en el Mundo. Anuario del Instituto Cervantes. 1998*, Madrid, Instituto Cervantes-Arco/Libros, 1998, págs. 59-86.
- 14.- "El español en el Norte de África (con especial referencia a Argelia)", en C. Casado (ed.), *La lengua y la literatura españolas en África*, Melilla, V Centenario de Melilla, 1998, págs. 187-202.
- 15.- "La lengua española en el siglo XXI: uso y enseñanza", en *La lengua española a finales del milenio*, Burgos, Caja de Burgos, 1998, págs. 45-64.
- 16.- "Análisis cuantitativo de campos léxicos", en J.M. Bleca, G. Claveria, *et al.* (eds.), *Filología e informática*, Barcelona, Universidad Autónoma de Barcelona, 1999, págs. 357 - 388.
- 17.- "Uso y reglas en E/LE", *Actas de Didáctica del Español. Expolingua*, Madrid, Fundación Acti-Libre.
- 18.- "Alcalá de Henares y la lengua española", en *Alcalá de Henares: ciudad Patrimonio de la Humanidad*. Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1997.
- 19.- "Diccionarios para el aprendizaje de lenguas extranjeras", *Tendencias en la lexicografía española actual. El diccionario como objeto de investigación lingüística y didáctica*, Huelva, Universidad de Huelva, 2000, págs. 151-170.
- 20.- "Lengua, geografía y sociedad", en M. Casas (dir.) y M.D. Muñoz (ed.), *IV Jornadas de Lingüística*, Cádiz, Universidad de Cádiz, 1998, págs. 53 -76.
- 21.- "Análisis de la conversación (Universidad de Alcalá) (ACUAH), 1996. Análisis de los clíticos pleonásticos", Josse De Kock (ed.), *Lingüística con Corpus. Catorce aplicaciones sobre el español, (Gramática española; enseñanza e investigación, I.7)*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2001, págs. 352-370.
- 22.- "El español en Brasil", *El Español en el Mundo. Anuario del Instituto Cervantes. 2000*, Madrid, Instituto Cervantes, 2000, págs. 197-228.
- 23.- "Aspectos sociales de la adquisición de lenguas", F. Moreno Fernández (ed.), *Adquisición de segundas lenguas: variación y contexto social*, Madrid, Arco/Libros, 2000, págs. 7-16.
- 24.- "El espíritu de la unidad", *Doctorado honoris causa del Excmo. Sr. D. Humberto López Morales*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2002, págs. 5-11.

- 25.- (coord.), “La enseñanza del español en el mundo”, *Actas del Congreso de la Asociación Europea de Profesores de Español*, Cáceres (en prensa).
- 26.- “Hispanismos en el portugués de Brasil, verbos”, *Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*, Madrid, Arco/Libros, 2003, págs. 727-745.
- 27.- “La lengua española en Brasil: elementos políticos”, *España ¿potencia cultural?*, E. Bautis, A. Cordon, M.Á. Cortés y otros, Madrid, INCIPE-Política Exterior-Biblioteca Nueva, 2002, págs.127-137.
- 28.- “El modelo de la lengua y la variación lingüística”, en J. Sánchez Lobato y I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores de español. Enseñar español como segunda lengua (L)/lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL, págs. 737-752.
- 29.- “Aportaciones de la sociolingüística”, en J. Sánchez Lobato y I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores de español. Enseñar español como segunda lengua (L)/lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL, págs. 85-104.
- 30.- “El contexto social y el aprendizaje de una L2/LE”, en J. Sánchez Lobato y I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores de español. Enseñar español como segunda lengua (L)/lengua extranjera (LE)*, Madrid, SGEL, págs. 287-304.
- 31.- “Aspectos sociolingüísticos y estilísticos de la fraseología”, *Homenaje al Profesor Estanislao Ramón Trives*, Murcia, Universidad de Murcia, 2003, pp. 553-572.
- 32.- “Los modelos de lengua. Del castellano al panhispanismo”, en A.M. Cestero (ed.), *X Aniversario del Máster de Enseñanza de Español para Extranjeros*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 2006.
- 33.- “Cambios vivos en el plano fónico del español: variación dialectal y sociolingüística”, en R. Cano (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2004, págs. 973-1010. 2ª. Ed. 2005.
- 34.- “Medias lenguas e identidad”. *III Congreso Internacional de la Lengua Española*. Rosario. Centro Virtual Cervantes. 2006.  
[http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/rosario/ponencias/aspectos/moreno\\_f.htm](http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/rosario/ponencias/aspectos/moreno_f.htm).
- 35.- “Perfil histórico-geográfico de la lengua española”, en M. Lacorte (ed.), *Lingüística aplicada del español*. Madrid, Arco/Libros, 2007, págs. 253-280.
- 36.- “El español en su variedad geográfica y social. Informe sobre el corpus PRESEEA”, en A. Cestero, I. Molina y F. Paredes (eds.), *Estudios sociolingüísticos del español de España y de América*. Madrid, Arco/Libros, 2006, págs. 15-31.

37.- “Lengua e historia. Sociolingüística del español desde 1700”, en A. Cestero, I. Molina y F. Paredes (eds.), *Estudios sociolingüísticos del español de España y de América*. Madrid, Arco/Libros, 2006, págs. 81-96.

39.- “Adquisición de segundas lenguas y Sociolingüística”, en C. Moreno García (ed.), *La enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua (L2) en contextos educativos multilingües*. Revista de Educación. 343, mayo-septiembre, 2007, págs. 55-70.

39.- “El estudio coordinado de las hablas hispánicas (PILEI-PRESEEA)”. En *Homenaje a Humberto López Morales*. Sevilla, Universidad de Sevilla (en prensa).

40.- “Enseñanza de la fonética”. En Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. Universidad de Alcalá. Madrid, Liceus, 2007.

41.- “Variedades del español”. En Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. Universidad de Alcalá. Madrid, Liceus, 2007.

#### Publicaciones extranjeras

1.- \_\_\_\_\_ y P. García Mouton, "El Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha. Estado de las encuestas", en O. Winkelmann (ed.), *Stand und Perspektiven der romanischen Sprachgeographie*, Wilhemsfeld, Egert, 1993, págs. 153- 164.

2.- "Theoretical and Methodological Approach to Stylistic Variation" en *Sociolinguistics and Stylistic Variation*, Francisco Moreno (ed.), Valencia-Minneapolis, 1992, págs. 55-90.

3.- “Planificación de la lengua española”, en *Los dos nuevos mundos hoy: construcciones de la realidad en España y Latinoamérica. The Two New Worlds Today: Constructions of Reality in Spain and Latin America*, T. Kirschner (ed.), Vancouver, 1994 (número monográfico de *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, XVIII (1994), págs. 515-526.

4.- "Metodología geolingüística y metodología sociolingüística. El sexo en los atlas", E. Radtke y H. Thun (eds.), *Neue Wege der romanischen Geolinguistik, Acten des Symposiums zur empirischen Dialektologie*, Kiel, Westensee-Verlag, 1996, págs. 92-112.

5.- “Aspectos sociolingüísticos de la entonación en el español de Alcalá de Henares (Madrid. A propósito de dos enunciados interrogativos”, A. Morales, J. Cardona, H. López Morales y E. Forastieri (eds.), *Homenaje a María Vaquero*, Puerto Rico, Universidad de Puerto Rico, 1999, págs. 348-371.

6.- "Los clíticos pleonásticos en las hablas andaluzas", *Estudios en honor del profesor Josse De Kock*, Leuven, Universitaire Press Leuven, 1998, págs 395-410.

- 7.- "El estado de la hispanofonía", *État de la Francophonie dans le monde*, Paris, La documentation Française, 1998, págs. 19-20.
- 8.- "El profesor de español en la encrucijada", *La Europa del Centro y del Este. Nuevos caminos para el español*, Bratislava, Ekonomická universita v Bratislave, 2001, págs, 15-22.
- 9.- "El español peninsular", *El español: un idioma universal. 20 años de APEERJ: 1981-2001*, Rio de Janeiro, UFRJ, 2002, págs. 19-32 .
- 10.- \_\_\_\_\_ y J. Moreno, "Madrid Perceptions of Regional Varieties in Spain", en D. Long y D. Preston (eds.), *Handbook of perceptual dialectology*, vol. 2, Amsterdam, John Benjamins, 2002, págs. 295-320.
- 11.- "Corpora of Spoken Spanish Language - The Representativeness Issue", en Y. Kawaguchi, S. Zaima, T. Takagaki, K. Shibano y M. Usami (eds.), *The First International Conference on Linguistic Informatics. State of the Art and the Future*, Tokio, Tokyo, University of Foreign Studies, 2004, págs. 49-76.
- 12.- "Planificación lingüística en España", en L. Guimaraes, M.J. Damián y V.R. de Aquino (orgs.), *Hispanismo 2004. lingua Espanhola*, Florianópolis, Universidade Federal de Santa Catarina, 2006, págs. 23-49.  
<[http://www.lle.cce.ufsc.br/congresso/trabalhos\\_lingua/Francisco%20Moreno-Fernandez.doc](http://www.lle.cce.ufsc.br/congresso/trabalhos_lingua/Francisco%20Moreno-Fernandez.doc)>.
- 13.- "Corpora of Spoken Spanish Language - The Representativeness Issue", en Y. Kawaguchi, S. Zaima, T. Takagaki, K. Shibano y M. Usami (eds.), *Linguistic Informatics. State of the Art and the Future*, Amsterdam, John Benjamins, 2005, págs. 120-144.
- 14.- "Project for the Sociolinguistic Study of Spanish from Spain and America (PRESEEA) – A Corpus with a Grammar and Discourse Bias", en T. Takagaki, S. Zaima, Y. Tsuruga, F. Moreno Fernández y Y. Kawaguchi (eds.), *Corpus-Based Approaches to Sentence Structures*, Amsterdam, John Benjamins, 2005, págs. 265-288
- 15.- "Passado, presente e futuro do Espanhol: a importância de Alcalá de Henares", *Vários olhares sobre o espanhol*, Londrina, UEL, 2005, págs. 1-20.
- 16.- "El español en Brasil", en J. Sedycias (org.), *O ensino do espanhol no Brasil. Passado, presente, futuro*, Sao Paulo, Parábola, 2005, págs. 14-34.
- 17.- "Anglicismos en el léxico disponible de los adolescentes hispanos de Chicago", en K. Potowski y R. Cameron (eds.) *Spanish in Contact*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 41-58.
- 18.- "Nuevos instrumentos en la planificación lingüística del español: ortografías, gramáticas, diccionarios ... y más", en P. Benítez (coord.), *Actas del II Simposio José*

Carlos Lisboa de *Didáctica del Español como Lengua Extranjera*, Rio de Janeiro, Instituto Cervantes, 2005, págs. 9-36.

19.- “Etiquetas lingüísticas y convivencia”, en J. Elvira et al. (eds.), *Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad*. Madrid: Vervuert (en prensa).

## 8. OTRAS PUBLICACIONES

### *Reseñas*

1.- Sobre *The Morpheme*, de J. de Kock y W. Bossaert, *Revista Española de Lingüística*, 16-1 (1986), págs. 212-217.

2.- Sobre *Sociolingüística andaluza 1*, de V. Lamíquiz (coord.), *Revista Española de Lingüística Aplicada*, 2 (1986), págs. 159-164.

3.- Sobre *Semántica y lexicología del español*, de G. Salvador, *Revista Española de Lingüística*, 16-2 (1986), págs. 205-208.

4.- Sobre *Estudio sociolingüístico de la comunidad de habla de Sagunto*, de J.R. Gómez Molina, *Revista de Filología Española*, LXVII (1987) págs. 360-362.

5.- Sobre *Observing and Analysing Natural Language*, de L. Milroy, *Lingüística*, 1 (1989) págs. 246-254.

6.- Sobre *Forma, sustancia y redundancia contextual: el caso del vocalismo andaluz*, de J.A. Villena Ponsoda, *Revista de Filología Española*, LXIX (1989) págs. 375-379.

7.- Sobre *La variazione linguistica*, de A. Pisani, *Lingüística*, 2 (1990), págs. 224-236.

8.- Sobre *Sociolingüística*, de H. López Morales, *Revista de Filología Española*, LXX (1990), págs. 189-192.

9.- Sobre *Language Change and Variation*, de R.W. Fasold y D. Schiffrin (eds.), en *Revista de Filología Española*, LXXI (1991), págs. 388-392.

10.- Sobre *The Sociolinguistics of Urban Vernaculars*, de N. Dittmar y P. Schlobinski (eds.), *Lingüística*, 3 (1991), págs. 201-209.

- 11.- Sobre *Un corpus de français parlé. Montréal 84: historique, méthodes et perspectives de recherche*, de P. Thibault y D. Vincent, en *Lingüística*, 3 (1991), págs. 292-300.
- 12.- Sobre *Sociolingüística del español de Lima*, de R. Caravedo, en *Revista de Filología Española*, LXXII (1992), págs 755-756.
- 13.- Sobre *Diglosia linguo-literaria y educación en el Perú*, de E. Ballón Aguirre y R. Cerrón-Palomino (eds.), en *Lingüística*, 4 (1992), págs. 330-333.
- 14.- Sobre *El español de las dos orillas*, de Manuel Alvar, en *Revista Española de Lingüística*, 23 (1993), págs. 397-399.
- 15.- Sobre *Diccionario del español de América*, de Marcos A. Morínigo, en *Cuadernos hispanoamericanos*, 532 (1994), págs.123-125.
- 16.- Sobre *La cortesía verbal. Estudio pragmalingüístico*, de H. Haverkate, en *Revista Española de Lingüística*, 26 (1996), págs. 221-223.
- 17.- Sobre *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Cantabria*, de M. Alvar, en *Lingüística*, 7 (1995), págs. 163-169.
- 18.- Sobre *Lengua escrita y habla culta en América y España*, de J. De Kock y G. DeMello, en *Lingüística*, 8 (1996), págs. 231-234.
- 19.- Sobre *La aventura del español en América*, de H. López Morales, en *Anuario Brasileños de Estudios Hispánicos*, IX (1999), págs. 275-278.
- 20.- Sobre *América negra. Panorámica de los estudios lingüísticos sobre variedades hispánicas, portuguesas y criollas*, de M. Perl y A. Schwegler (eds.), en *Anuario Brasileños de Estudios Hispánicos*, IX (1999), págs. 285-288.
- 21.- Sobre *Lema. Diccionario de la Lengua Española (Vox)*, en *International Journal of Lexicography*, 16-1 (2003), págs. 66-69.
- 22.- Sobre *Sociolingüística*, 3ª. ed, de Humberto López Morales, en *Revista de Filología Española*, LXXXV (2005), págs. 193-198.
- 23.- Sobre *La globalización del léxico hispánico*, de Humberto López Morales, en *Encuentro de la cultura cubana*, 41/42 (2006), págs. 308-311.

#### *Documentos de trabajo*

- 1.- \_\_\_\_ y Enrique Moreno Fernández, “LexiDisp; viaje en el tiempo”.

#### *Prólogos*

- 1.- Prólogo a *La fonética de Toledo*, de Isabel Molina (Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1998).
- 2.- Prólogo a *Estudio sociolingüístico del habla de Melilla*, de María del Mar Ruiz Domínguez (Melilla).
- 3.- "El turno de la conversación". Prólogo a *El intercambio de turnos de habla en la conversación. Análisis sociolingüístico*, de Ana María Cestero Mancera (Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2000, págs. 11-12).
- 4.- "Mi palabra es prenda de oro". Prólogo a *Léxico disponible de Madrid*, de F. Paredes (coord.) (en prensa).
- 5.- "De Jaca a la Jara". Prólogo a *El habla de la Jara. Los sonidos*, de F. Paredes (Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2001, págs. 11-13).
- 6.- "El habla de Madrid: ¿cortezanos, chulaponas y chelis?". Prólogo a *Estudio fonético del Nordeste de la Comunidad de Madrid*, de Ana María Ruiz Martínez (Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2003, págs. 13-15).
- 7.- "El que tiene un tío en Alcalá ...". Prólogo a *Estudio sociolingüístico del habla de Alcalá de Henares*, de Ana Blanco Canales (Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2004, págs. 11-13).
- 8.- "La lengua, la tierra, el hombre". Prólogo a *Atlas toponímico de España*, de Jairo Javier García Sánchez (Madrid, Arco/Libros, 2007, págs. 11-14).

#### *Artículos periodísticos*

- 1.- "Brasil y la lengua española: entre la realidad y la creencia", *ABC, Suplemento Cultural*, 485, 12-5-2001, pp. 8 – 9.
- 2.- "Brasil: nuevos retos y viejas fronteras", *ABC, Suplemento Cultural*, 13-10-2001.
- 3.- "Lo árabe en el español", *Éxito* (Chicago), 10-3, 17 de enero de 2002, pág. 39.
- 4.- "Cervantes y América", *Arena Cultural* (Chicago), 34, enero, 2002, pág. 7.
- 5.- "El espanglish en la palestra", *Arena Cultural* (Chicago), 35, febrero, 2002, pág. 5..
- 6.- "Elsa Pataky", *Arena Cultural* (Chicago), 36, febrero, 2002.
- 7.- "En los orígenes de la novela chicana", *Arena Cultural* (Chicago), 38, mayo, 2002, pág. 4.
- 8.- "El español y la percepción de América", *Arena Cultural* (Chicago), 38, mayo, 2002, pág. 5.
- 9.- "El espanglish y su circunstancia", *Éxito* (Chicago), 10-38, 19 de septiembre, 2002, pág. 46.
- 10.- "Prohibido hablar español", *Arena Cultural* (Chicago), 44, noviembre, 2002, p. 8.
- 11.- "Feria de vanidades", *Éxito* (Chicago), 6 de febrero de 2003, p. 23.
- 12.- "Napoleón y los latinos", *La Raza* (Chicago), 9-mayo-2003.

- 13.- “Espanglish: la casa de las cien puertas”, *Contratiempo* (Chicago), 3, julio, 2003, p. 7.
- 14.- “Enseñanza bilingüe: olor a pólvora”, *La Raza* (Chicago), 23-noviembre-2003, p. 38.
- 15.- “Bases para una educación bilingüe”, *Contratiempo* (Chicago), 8, diciembre, 2003, p. 18.
- 16.- “Palabras como bombas”, *La Raza* (Chicago), 21-marzo-2004, p. 13.
- 17.- “Chile siempre en el corazón”, *Arena Cultural* (Chicago), 50, 30-junio-2004.
- 18.- “Palabra de hispano”, *Contratiempo* (Chicago), 23, marzo, 2005, p. 6.
- 19.- “El castellano en Cataluña”. Entrevista para *Temas para el debate*, junio de 2006, n° 139, p. 59.
- 20.- “En el recuerdo ... Manuel Alvar”. *Donde dice ...*, octubre-diciembre, 2006, págs. 9-10.

Columna “40 millones” publicada quincenalmente en *La Opinión* (Los Ángeles), *Diario La prensa* (Nueva York) y *La Raza* (Chicago).

Títulos publicados

#### *Programas informáticos*

- 1.- (asesor lingüístico), *LexiDisp 1.0*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá-Instituto Cervantes-ALFAL, 1995 (*Lexidisp*, 1.02, 1997; *Lexisp*, 1.03, 2001).
- 2.- (asesor lingüístico), *Atlante 1.0*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1996.

#### *Páginas de Internet*

- 1.- Seminario de Sociolingüística y Geolingüística de la Universidad de Alcalá. <<http://www2.alcala.es/otrosweb/websocio>>
- 2.- “Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América”: <<http://preseea.cervantes1.org>>
- 3.- “Atlas Lingüístico (y etnográfico) de Castilla – La Mancha”: <<http://www.uah.es/otrosweb/alecman>>
- 4.- Portal “linguas.net”.
5. Coordinador de contenidos de la sección “Simposios de Chicago” dentro de la página dedicada a “El español en EE.UU.”, del Centro Virtual Cervantes del Instituto Cervantes <[http://cvc.cervantes.es/obref/espanol\\_euu/](http://cvc.cervantes.es/obref/espanol_euu/)>

---

## **9. OTROS TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN**

---

- Colaboración en el Seminario de Geografía Lingüística del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (desde 1980 hasta 1982).
- Colaboración en la elaboración del *Atlas Lingüístico de España y Portugal*, dirigido por el Dr. Alvar López. Encuestas realizadas en Palencia, Albacete y Madrid (1984-2000).

- Colaboración en el proyecto "Fonología Española", dirigido por Hiroto Ueda (Universidad de Tokio, Japón ). El proyecto se realiza sobre los materiales publicados en H. Ueda, *Análisis de las obras teatrales españolas*, Tokio, Universidad de Estudios Extranjeros, 1987.
- Colaboración en el *Diccionario español-japonés, japonés español*, dirigido por Hiroto Ueda y Carlos Rubio (Universidad de Tokio, Japón) (1991).
- Colaboración en la elaboración de la *Gramática española. Enseñanza e investigación*, dirigida por el Dr. Josse De Kock (Universidad de Lovaina) (desde 1988).
- Colaboración en el "Medieval Hispanic Research Seminar" del Departamento de Español de la Universidad de Londres, dirigido por el Dr. Alan Deyermond (1987-1988).
- Colaboración en el proyecto "Variación léxica del español del mundo. Varilex", coordinado por Hiroto Ueda y Toshihiro Takagaki (desde 1993).
- Participación en el "Encuentro de lexicógrafos de las Academias de la Lengua Española. Diccionario de Americanismos" (Montevideo) (30-9-96 / 4-10-96).
- Participación en la revisión del documento de la Real Academia Española, *CREA-CORDE. Transcripción y codificación de textos orales*, Madrid, 1998.

## 10. PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SUBVENCIONADOS

- Proyecto sobre "Estado actual de la Sociolingüística", subvencionado por el MEC de España y por la Comisión Fulbright, y realizado en la State University of New York at Albany (1985-1986).
- Proyecto sobre "Dialectología y sociolingüística británicas: tendencias actuales ", subvencionado por el MEC de España y por la Comisión Fleming, y realizado en el "Westfield College", University of London (1987-1988).
- Proyecto "Atlas Lingüístico ( y etnográfico ) de Castilla - La Mancha". Subvención de la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología. Número de proyecto: PB86-0583 (1987-1990).
- Proyecto "El lenguaje de la Radio y la Televisión", coordinado con equipos de varios países hispanoamericanos (México, Cuba, Chile, Argentina, Venezuela, etc.). Coordinación general del proyecto a cargo del Dr. Raúl Ávila, de El Colegio de México. Subvención de la Universidad de Alcalá de Henares (1992- ).

- Proyecto sobre "El español en el mundo". Realizado por encargo del "Instituto Cervantes" (1992).
- Proyecto "Dialectos en contacto. Análisis sociolingüístico de Alcalá de Henares". Subvención de la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología. Número de proyecto: PB91- 0164 (1992-1994).
- Proyecto PRESEEA (Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América). Subvención de la Universidad de Alcalá de Henares (1996). Subvención de la Comunidad de Madrid. Número de proyecto: 97-0076 (1998).
- Proyecto "Pervivencia de la cultura española en los campamentos de refugiados saharauis en Tinduf y en las zonas liberadas del Sahara Occidental. Estudio sociolingüístico". Subvención del Gobierno Autónomo de la Región de Murcia. Número de proyecto (1997).
- Proyecto "Integración sociolingüística de la población inmigrante en España". Financiación del Ministerio de Educación y Ciencia. Número de proyecto: HUM2006-01237 (2006-2009).

## **11. COMUNICACIONES Y PONENCIAS PRESENTADAS A CONGRESOS**

### *Asistencias*

#### Nacionales

- 1.- "II Congreso Nacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)", celebrado en Granada del 2 al 6 de mayo de 1984.
- 2.- "XVI Simposio de la Sociedad Española de Lingüística", celebrado en Madrid del 16 al 19 de diciembre de 1986.
- 3.- "Simposio de la Lengua Española. Ciencia y tecnología". organizado por el Pabellón de España de la Expo'92, celebrado en Barcelona del 7 al 11 de octubre de 1991.

#### Internacionales

- 1.- "I Congreso Internacional sobre Semiótica e Hispanismo", celebrado en Madrid del 20 al 25 de junio de 1983 y organizado por el Instituto "Miguel de Cervantes" del C.S.I.C..
- 2.- "III Simposio Internacional de Lengua Española", celebrado en Las Palmas de Gran Canaria del 29 de octubre al 1 de noviembre de 1984 y organizado por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria.

3.- Colloque International "Les industries de la langue. Perspectives des annés 1990", celebrado en Montreal (Canadá), entre el 22 y el 24 de noviembre de 1990 y organizado por el Conseil de la Langue Française de Quebec (Canadá).

4.- "I Congreso Internacional sobre la enseñanza del español", celebrado en Madrid del 27 al 31 de enero de 1992 y organizado por el Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas.

5.- "Congreso Internacional de la Lengua Española", celebrado en Sevilla, del 7 al 11 de octubre de 1992 y organizado por el Pabellón de España (Expo'92) y por el Instituto Cervantes.

6.- "EAGLES Workshop 'Issues in Corpus Linguistics'", celebrado en Madrid, del 18 al 20 de enero de 1996 y organizado por el EAGLES Text Corpora Working Group.

7.- "VII Encuentro de Profesores de Español del Estado de Sao Paulo", celebrado en Sao Paulo, del 25 al 26 de septiembre de 1998 y organizado por la Asociación de Profesores de Español del Estado de Sao Paulo (Brasil).

8.- "Mini-Enapol de Geolingüística 2000", celebrado en São Paulo, el 24 de agosto de 2000 y organizado por el Curso de posgraduación en Lingüística de la Faculdade de Filosofia, Letras y Ciências Humana de la Universidade de Sao Paulo (Brasil).

9.- "Transatlantic Cooperation between the European Union and the United States in the Area of Technology and Education: Status and Outlook for the Future!", celebrado en Washington, D.C, el 30-31 de mayo de 2002, y organizado por la Embajada de España en Washington, la UNED y la "University of Maryland University College" (EE.UU.).

10.- "III Encuentro Internacional sobre Disponibilidad Léxica", celebrado en San Millán de la Cogolla, el 30-31 de mayo de 2005 y organizado por la Fundación San Millán de la Cogolla.

11.- "IV Congreso Internacional de la Lengua Española", organizado por el Instituto Cervantes y la Real Academia Española, celebrado en Cartagena de Indias Colombia), del 26 al 29 de marzo de 2007.

### *Comunicaciones*

#### Nacionales

1.- "B y V en interior de palabra (posición no intervocálica) durante los siglos XIII, XIV y XV", presentada en Madrid, el 18 de abril de 1984 en "XIV Simposio Científico de la Sociedad Española de Lingüística".

2.- "Hacia una sociolingüística automatizada del coloquio", presentada en Valencia, el 18 de abril de 1985, en el "III Congreso Nacional de Lingüística Aplicada".

3.- "Sociolingüística y educación en EE.UU.", presentada en Córdoba, en abril de 1986, en el "IV Congreso Nacional de Lingüística Aplicada".

4.- "Los fines de la lingüística aplicada en España", presentada en Pamplona, en abril de 1987, en el "V Congreso Nacional de Lingüística Aplicada".

5.- "Aspectos metodológicos de la investigación toponímica", presentada en el Monasterio de Piedra, en diciembre de 1989, en las "V jornadas sobre metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas".

6.- "El proyecto DIES-RTVP (España). El lenguaje de la radio, la televisión y la prensa", presentada en Madrid, Universidad Complutense, en marzo de 1996, en el congreso "La lengua y los medios de comunicación. Oralidad, escritura, imagen".

#### Internacionales

1.- "Ensayo de toponimia mozárabe del Común de La Mancha", presentada en Toledo, el 24 de mayo de 1985, en el "II Congreso Internacional de Estudios Mozárabes", organizado por el Instituto de Estudios Visigótico-Mozárabes

2.- "Proyecto de *Atlas Lingüístico ( y etnográfico ) de Castilla-La Mancha*", presentada en Cáceres, el 31 de marzo de 1987, en el "I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española".

3.- "Relaciones léxicas entre Colombia, Andalucía y Canarias", presentada en julio de 1989 en el "III Congreso Internacional del Español de América", celebrado en Valladolid.

4.- "Estado de las encuestas del *ALeCMan*", presentada con Pilar García Mouton en Santiago de Compostela, en septiembre de 1989, en el "Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas".

5.- "Toponimia de La Mancha: caracterización general", presentada en Sevilla, en marzo de 1990, en el "II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española".

6.- "Geolingüística y cuantificación". Comunicación invitada del "III Congreso de la Asociación Asiática de Hispanistas" (Tokio, enero de 1993).

7.- "Configuration analysis: its application on sociolinguistics", presentada en Ottawa, el 16 de octubre de 1993, en el congreso "New Ways of Analyzing Variation in English".

8.- "La función de los institutos culturales en la Europa de la diversidad", presentada en Madrid, el 16 de diciembre de 1995, en la conferencia "Las lenguas en la Europa de la diversidad".

9.- "Automatic Cartography and Geolinguistic Databases", presentada en Amsterdam, el 29 de julio de 1997, en el "II Congreso de la Sociedad Internacional de Dialectología y Geolingüística".

10.- “Variacionismo y enseñanza de español/LE. A propósito de la duración vocálica en hablantes de origen sueco”, presentada en Alcalá de Henares, el 19 de septiembre de 1997, en el “VIII Congreso de Internacional de ASELE”.

11.-\_\_\_\_, A. Cestero, I. Molina, F. Paredes, “PRESEEA- Comunidad de Madrid: estado de los trabajos”, presentada en San José de Costa Rica, el 21 de febrero de 2002 en el “XIII Congreso Internacional de ALFAL”.

12.- “El léxico disponible en los adolescentes hispanos de Chicago”, presentada en Chicago, el 24 de marzo de 2005, en el “XX Congreso del Español en los Estados Unidos”.

13.- “El peso del español en los EE.UU. Análisis DAFO”, dentro de la sesión “Hispanic Cultural Heritage”, presentada en día 4 de mayo de 2005, en el “VII International Conference. Hispanic Culture. Celebrating our Heritage”, organizado por HACU.

14.- \_\_\_\_\_, A. Cestero, “Usos y funciones de *vale* y *¡venga!* en el habla de Madrid”, presentada el 11 de julio de 2007, en Gotemburgo (Suecia), en el “10th International Pragmatics Conference”, organizado por IPrA.

#### *Ponencias*

##### Nacionales

1.- "Niveles sociolingüísticos y lengua hablada: la formación de *corpora* lingüísticos". Invitación del "II Simposio de pragmática y gramática del español hablado. El español coloquial" (Valencia, 15 de noviembre de 1995)

2.- “Sociolingüística y estilística en los *corpora* de lengua hablada”. Invitación del “XIV Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada” (Tarragona, 24 de abril de 1996).

3.- "Lenguas de especialidad y variación lingüística". Invitación de las "VI Jornadas de Lenguas con Fines Específicos" (Alcalá de Henares, 5 de marzo de 1998).

4.- "Lengua, geografía y sociedad". Invitación de las "IV Jornadas de Lingüística" (Cádiz, 17 de noviembre de 1998).

5.- "Lexicografía del español como lengua extranjera". Invitación del Congreso “Tendencias en la lexicografía española actual” (Huelva, 26 de noviembre de 1998).

6.- “Una primera cartografía del español”, con Jaime Otero, en el Simposio internacional “Valor económico del español: una empresa multinacional”, organizado por Fundación Telefónica, Secretaría General Iberoamericana, Ayuntamiento de Sevilla (Sevilla, 22 de junio de 2006).

7.- “Cartografía demolingüística del español en el mundo”, con Jaime Otero, en el Simposio internacional “Valor económico del español: una empresa multinacional”, organizado por Fundación Telefónica, Secretaría General Iberoamericana, Fundación Círculo de Montevideo (Sevilla, 23 de octubre de 2006).

#### Internacionales

1.- "Método geolingüístico y método sociolingüístico. La variable 'sexo' en los atlas". Invitación del Simposio Internacional "Nuevos caminos de la Geolingüística Románica - Coloquio sobre la Dialectología Empírica" (Heidelberg, República Federal de Alemania; octubre de 1991).

2.- "Sociolingüística en el *ALeCMan*". Invitación del "Primer Congreso Anglo - Hispano", organizado por la Asociación de Hispanistas de Gran Bretaña e Irlanda (Huelva, marzo de 1992).

3.- "Geo y sociolingüística española e hispanoamericana". Invitación del Segundo Simposio Bienal Internacional "Spain and Latinamerica: Two New Worlds Today" (Vancouver, Canadá, 5 de marzo de 1993).

4.- “Organización y funcionamiento del Instituto Cervantes”. Invitación del “IV Congreso Asiático Internacional de Hispanistas” (Seúl, 22 de junio de 1996).

5.- “La formación de corpus lingüísticos”. Invitación del “VII Congreso Luso-Hispano de Lenguas Aplicadas a las Ciencias y la Tecnología” (Jarandilla de la Vera, 30 de mayo de 1997).

6.- “La enseñanza de español como lengua extranjera: uso y reglas”. Conferencia plenaria inaugural. Invitación del VIII Congreso Brasileño de Profesores de Español (Vitória, Brasil, 30 de agosto de 1999).

7.- “Presentación del Instituto Cervantes”. Invitación del VIII Congreso Brasileño de Profesores de Español (Vitória, Brasil, 31 de agosto de 1999).

8.- “El modelo de lengua en la enseñanza de español como lengua extranjera”. Conferencia semiplenaria de lingüística. Invitación del VIII Congreso Brasileño de Profesores de Español (Vitória, Brasil, 30 de agosto de 1999).

9.- “El español en el mundo”. Conferencia plenaria inaugural. Invitación de las II Jornadas de Estudios Hispánicos (Londrina, Brasil, 10 de septiembre de 1999).

10.- “Perspectivas en la enseñanza – aprendizaje de español”. Conferencia plenaria. Invitación de la 3ª. Semana de Letras Neolatinas (Rio de Janeiro, Brasil, 17 de septiembre de 1999).

11.- “El español en la frontera amazónica: Brasil-Colombia”. Ponencia en el “II Congreso Internacional de la Lengua Española” (Valladolid, 18 de octubre de 2001).

12.- “Geografía lingüística de Hispanoamérica”. Conferencia plenaria. Invitación de las “Jornadas Internacionales en memoria de Manuel Alvar” (Zaragoza, 12 de diciembre de 2002).

13.- “Corpora of Spoken Spanish Language. The Representativeness Issue”. Ponencia plenaria en “First International Conference on Linguistic Informatics” (Tokio University of Foreign Studies, Tokio, 13 de diciembre de 2003).

14.- “Planificación lingüística en España”,. Ponencia plenaria en “III Congreso Brasileiro de Hispanistas” (Florianópolis, 13 de octubre de 2004).

15.- “Contraste de lenguas y culturas: etnografía y traducción”, Conferencia inaugural en “III Jornadas de Estudos Hispânicos” (Universidade Estadual de Londrina, Londrina, 15 de octubre de 2004).

16.- “Medias lenguas”. Ponencia en panel “Lenguas, migraciones e identidad”, en III Congreso Internacional de la Lengua Española (Rosario, Argentina, 17-21 de noviembre de 2004).

17.- “Nuevos instrumentos en la planificación lingüística del español: ortografías, gramáticas y diccionarios”, en II Simposio de Didáctica del Español como Lengua Extranjera” (Rio de Janeiro, Brasil, 25 de junio de 2005).

18.- “Imperialismo lingüístico”, en “Diálogos sobre lenguas e sociedades 2005. Diversidade lingüística e intervención: as políticas da diversidade e a diversidade de políticas” (Vigo, 16-17 de diciembre de 2005).

19.- “Mezcla de lenguas en el mundo hispánico”, en “XLII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español” (Comillas, 1 de agosto de 2007).

### *Mesas redondas*

#### Nacionales

1.- Coordinación de mesa redonda sobre "Modelos extranjeros", celebrada el 16 de septiembre de 1998, en el congreso "Lengua y turismo". Participantes: G. Arrarte, y G. Ruipérez.

2.- Coordinación de mesa redonda sobre “EL reto del aprendizaje online de idiomas”, celebrada el 8 de mayo de 2007, en “Expocampus 2007”. Participantes: J.P. Basterrechea, S. England e I. Pérez.

#### Internacionales

1.- Coordinación de mesa redonda sobre “Internet y enseñanza de español/LE”, celebrada en Alcalá de Henares, el 19 de septiembre de 1997, en el “VIII Congreso de Internacional de ASELE”. Participantes: G. Arrarte (Instituto Cervantes), E. Román (Universidad “George Mason”), G. Ruipérez (UNED).

2.- Coordinación de mesa redonda sobre “La situación del español en el mundo”, celebrada en Cáceres, el 23 de julio de 2001, en el “XXXVI Congreso de la Asociación Europea de Profesores de Español”. Participantes: M. Fernández (Universidad de La Coruña), Yuko Morimoto (Universidad Pontificia de Comillas), Felipe Carbajo (Universidad de Estudios Extranjeros de Kansai), Peter Standish (University of North Carolina), Suzsanna Komlódi (Escuela Superior de Economía de Budapest).

3.- Coordinación de mesa redonda sobre “Español y portugués: elementos culturales y socioeconómicos”, celebrada en Valladolid, en octubre de 2001, en el “II Congreso Internacional de la Lengua Española”. Participantes: Mario González (USP, ABH), Mariluci Guberman (UFRJ), Clarinda Maia de Azevedo (Universidade de Coimbra), Antonio Nieto (Cónsul de Turismo en São Paulo), Carlos da Veiga (editorial Teorema), Francisco Figueroa (director de la Agencia EFE en Rio de Janeiro), Feu Rosa (Diputado, Parlamento de Mercosur).

4.- Participación en la mesa redonda “Bilingüismo y educación superior”, celebrada en Aurora, IL (EE.UU), el 4 de mayo de 2003, en el I Congreso de Educación Bilingüe en Aurora, IL” (EE.UU.). Participantes: Romald Ramer (Aurora University); Louise Blázquez (Northeastern Illinois University) y Rosalinda Martínez (Waubonsee Community Collage, IL)

5.- Coordinación de sesión del proyecto PRESEEA, celebrada en Monterrey, México, el 20 de octubre de 2005, en el “XIV Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina”.

6.- Moderador de la mesa redonda “Los periodistas hispanos, responsabilidad en el futuro del español en los Estados Unidos”, celebrada en San Millán de la Cogolla, el 4 de mayo de 2006, en el simposio internacional “El español en los medios de comunicación de los Estados Unidos”, organizado por la Fundación del Español Urgente (Agencia EFE) y la Fundación San Millán de la Cogolla.

7.- Participación en la mesa redonda “La enseñanza-aprendiza de ELE dentro-fuera de un ámbito hispánico”, celebrada en la Universidad de Granada, el 29 de septiembre de 2007, en el II Congreso Internacional de la “Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español”, organizado por la FIAPE y la Universidad de Granada.

#### *Póster*

##### Nacionales

1.- \_\_\_\_\_, A.M. Cestero, I. Molina y F. Paredes, “Proyecto para el Estudios Sociolingüístico del Español de España y de América”, en el “VII Congrès de Lingüística General (Barcelona, 18-21/4/2006).

##### Internacionales

1.- \_\_\_\_\_, A.M. Cestero, I. Molina y F. Paredes, "Project for the sociolinguistic study of Spanish of Spain in the Community of Madrid", en el "International Congress of Linguistic Variation in Europe" (Barcelona, 29-6/1-7-2000).

#### *Reunión de proyectos*

##### Internacionales

1.- "Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América", coordinada en san José de Costa Rica, el 18 de febrero de 2002, dentro del "XIII Congreso Internacional de ALFAL".

#### *Organización*

1.- Jefe del panel de "Sociolingüística" del "XVI Congreso Nacional de AESLA", celebrado entre el 22 y el 25 de abril en Logroño.

2.- Miembro del Comité Científico del II Congreso Internacional de la "Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español", organizado por la FIAPE y la Universidad de Granada", celebrado en la Universidad de Granada, el 26 al 29 de septiembre de 2007.

3.- Organizador de ExpoELE CampusComillas 2007, conferencia internacional sobre la innovación y las nuevas tecnologías de la información y comunicación (TIC) aplicadas al aprendizaje del español como lengua extranjera (ELE). Fundaciòn Campus Comillas, 21-22 de septiembre de 2007.

## **12.- PATENTES**

## **13. CONFERENCIAS, CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS**

**(con indicación de centro, organismo, materia, actividad desarrollada y fecha)**

1.- Seminario de "Didáctica de las Ciencias Sociales" para el "Certificado de Aptitud Pedagógica", celebrado en la Universidad de Alcalá de Henares durante los meses de marzo y abril de 1984, con una duración de 20 horas. Los cursos fueron organizados por el I.C.E. de la Universidad de Alcalá de Henares.

- 2.- Conferencia sobre "Lenguas y dialectos de España", dentro del ciclo de conferencias organizado por el Seminario de Lengua y Literatura del I.N.B. "Hervás y Panduro" (Cuenca, 26-4-85).
- 3.- En los meses de febrero y marzo de 1985, organiza en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá de Henares las "I Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (Haz y envés del filólogo)". Participan los doctores M. Alvar, C. Bousoño, A. Quilis, G. Salvador y A. Prieto.
- 4.- En los meses de abril y mayo de 1986, organiza las "II Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (El español dentro y fuera de España)". Participan los doctores E. Alarcos, J.M. Blecua, H. López Morales, J. De Kock y A. López García.
- 5.- En el mes de marzo de 1987, organiza las "III Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (Dialectología y sociolingüística hispánicas)". Participan los doctores M. Alvar, G. Salvador, H. López Morales, F. Gimeno y P. García Mouton.
- 6.- Conferencia sobre "Las reglas del método sociolingüístico", dentro de las "III Jornadas de Lingüística" (26-3-87).
- 7.- Cursos sobre "Historia de la lingüística" y "Dialectología Hispánica" para alumnos post-graduados, en la Universidad de Orán (Argelia) (curso 1986-87).
- 8.- En julio de 1987, organiza en Sigüenza (Guadalajara) el Curso de Verano titulado "Tendencias actuales de la lingüística hispánica". Participan los doctores M. Ariza, A. López García, M. Alvar Ezquerro, I. Bosque, F. Gimeno, P. Benítez y P. García Mouton.
- 9.- Conferencia sobre "El estudio del coloquio", dentro del curso "Tendencias actuales de la lingüística hispánica" (7-87).
- 10.- Conferencia sobre "Lengua y prestigio", dentro del ciclo "Sociolingüística", organizado por el Dr. M. Alvar para la Fund. F. Ebert y el I.C.I. y celebrado en Málaga (30-7-87).
- 11.- Conferencia sobre "Elaboración de atlas lingüísticos", en la Escuela de Formación de Profesorado de E.G.B. de Guadalajara (24-9-87).
- 12.- Conferencia sobre "Elaboración de Atlas Lingüísticos en España", en el Westfield College de la Universidad de Londres (10-12-87).
- 13.- Conferencia sobre "Técnicas de investigación sociolingüística", en el Afdeling Toegepaste Linguistiek de la Universidad Católica de Lovaina (14-1-88).
- 14.- Conferencia sobre "El prestigio sociolingüístico", en el Afdeling Toegepaste Linguistiek de la Universidad Católica de Lovaina (15-1-88).

15.- Organiza las "IV Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (Del castellano medieval al español moderno)". Participan los doctores M. Alvar, R. Lapesa, J.A. Frago, R. Penny y P. Sánchez-Prieto (mayo, 1988).

16.- Conferencia sobre "Situación lingüística actual de España", dentro del "I Curso para profesores suecos de español", organizado por la Universidad de Alcalá de Henares (10-6-88).

17.- Organiza en Sigüenza (Guadalajara) el Curso de Verano "Español de América (Léxico hispanoamericano)". Participan los doctores M. Alvar, T. Buesa. G. de Granda, J.A. Frago, H. Urrutia, J.M. Enguita y P. Benítez (julio, 1988).

18.- Conferencia sobre "Comentario de mapas léxicos (Colombia, Andalucía y Canarias)", dentro del curso "Español de América (Léxico hispanoamericano)" (14-7-88).

19.- Conferencia sobre "Lengua y manipulación en los medios de comunicación social", dentro del ciclo "Lingüística y medios de comunicación social", organizado por el Dr. M. Alvar para la Fund. F. Ebert y el I.C.I. y celebrado en Málaga (5-8-88).

20.- Conferencia sobre "Morfología en el *ALEANR* ", dentro del "I Curso de Geografía Lingüística de Aragón", organizado por la Cátedra "Manuel Alvar" de la Diputación General de Aragón y celebrado en Zaragoza (23-11-88).

21.- Conferencia sobre "El prestigio en la investigación sociolingüística", dentro del ciclo sobre "Código y variación lingüística", organizado por el Departamento de Teoría de los Lenguajes de la Universidad de Valencia y celebrado en Valencia (10-11-88).

22.- Conferencia sobre "El método sociolingüístico", en el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Málaga (2-12-88).

23.- Curso sobre "Investigación de Campo", dentro del "XXIV Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria" (OFINES, I.C.I.) ( 23- 27 de enero de 1989).

24.- Organiza las "V Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (Investigación Lingüística Actual)". Participan los doctores M. Alvar, H. López Morales, A. Quilis, M.L. Gutiérrez, E. Bernárdez y J.A. Frago (febrero, 1989).

25.- Conferencia sobre "Atlas Lingüísticos" dentro de las "V Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares" (23-2-89).

26.- Conferencia sobre "Lenguas y dialectos de España", dentro del "II Curso de profesores suecos de español", organizado por la Universidad de Alcalá de Henares (12-6-89).

27.- Organiza el Curso de Verano "Español de América. Fonética y fonología hispanoamericanas". Participan los doctores M. Alvar, Y. Malkiel, J. Lope Blanch, A. Quilis, J.A. Frago, H. López Morales, M. Vaquero, A. Morales, G. de Granda y J. M. Enguita (julio, 1989).

28.- "Conferencia sobre "Sociolingüística, estadística e informática", dentro del seminario sobre "Aplicación de la informática lingüística a la enseñanza de lenguas" de los "Cursos de otoño para extranjeros" de la Universidad de Sevilla (21-9-89).

29.- Organiza las "VI Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (Lexicología del español)". Participan los doctores M. Alvar, M. Alvar Ezquerra, J. De Bruyne, Á. López García, H. López Morales y M. Seco (febrero, 1990).

30.- Conferencia sobre "Normas y variedades dialectales", en el Seminario de Lengua Española de la Universidad Autónoma de Madrid (24-3-90).

31.- Ciclo de conferencias sobre "La situación lingüística de España", en el "Departamento de Románicas" de la Universidad de Halle-Wittenberg, R.D.A. (3-6 de abril de 1990).

32.- Organiza el Curso de Verano "Español de América. Sociolingüística hispanoamericana". Participan los doctores M. Alvar, J. Malkiel, H. López Morales, B. Lavandera, A. Ramírez, J. A. Samper y P. Benítez (julio, 1990).

33.- Conferencia sobre "Planificación Lingüística del español", dentro del Curso "Español de América. Sociolingüística hispanoamericana" (10-7-90).

34.- Cursos sobre "Metodología de la investigación Lingüística" y "Situación lingüística actual de España" para alumnos post-graduados, en la Universidad de Orán (Argelia) (curso 1989-90).

35.- Conferencia sobre "El español en Estados Unidos", dentro del Curso "El español en el mundo" organizado por el Dr. D. Antonio Quilis para la Universidad Internacional Menéndez Pelayo y celebrado en Santander (10-8-90)

36.- Conferencia sobre "Las lenguas de España", dentro del "I Curso para profesores de español de países de Europa Oriental", organizado por el MEC y la Universidad de Alcalá de Henares y celebrado en Sigüenza (5-9-90).

37.- Organiza las "VII Jornadas de Lingüística en Alcalá de Henares (Fonética y Fonología del español). Participan los doctores M. Alvar, J.A. Frago, E. Martínez Celdrán, H. López Morales, A. Quilis y B. Lavandera (marzo, 1991).

38.- Curso sobre "Análisis sociolingüístico", dentro del XXVI Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria" (OFINES, I.C.I.) (mayo de 1991).

39.- Conferencia sobre "La variación lingüística", en el I.B. "Complutense" de Alcalá de Henares (16-4-91).

40.- Organiza el Curso de Verano "Dialectología hispanoamericana", celebrado en Sigüenza. Participan los doctores M. Alvar, H. López Morales, A. Morales, J.A. Frago, P. García Mouton, F. Moreno y A. Quilis (julio, 1991).

41.- Conferencia sobre "La división dialectal del español de América", dentro del curso "Dialectología hispanoamericana" (Sigüenza, 4-7-91).

42.- Curso sobre "Dialectología y sociolingüística hispanoamericanas", dentro del "Curso para profesores de español de origen hispano", organizado por el Centro de Estudios Norteamericanos de la Universidad de Alcalá y celebrado en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (Madrid). Duración: 9 horas (julio de 1991).

43.- Conferencia sobre "El español en Estados Unidos", dentro del "Curso para profesores europeos de español", organizado por el MEC y la Universidad de Alcalá (24-7-91).

44.- Conferencias (2) sobre "Sociolingüística de la Variación: metodología y prácticas", dentro del "Seminario de Sociolingüística", organizado por el Departamento de Filología del Estudio General de Lérida (20-11-91).

45.- Conferencia sobre "Aspectos sociolingüísticos del español en los Estados Unidos", dentro del "II Encuentro de Lengua y Literatura en la América Hispana", organizado por la Universidad del País Vasco y celebrado en Vitoria (11-12-91).

46.- Curso sobre "Textos orales: la conversación y la narración", dentro del "Curso de Lengua Española", organizado por el Centro de Profesores de Alcalá de Henares (enero-marzo de 1992).

47.- Curso sobre "Análisis de la conversación", dentro del XXVII Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria" (OFINES, I.C.I.) (febrero de 1992).

48.- Ponencia sobre "La variación y los atlas lingüísticos" en el curso "Variación y lenguaje", organizado por el Departamento de Filología Española de la Universidad de La Laguna (abril de 1992).

49.- Secretario del curso "Español de España. Español de América", organizado por la "Fundación Duques de Soria", dirigido por el Dr. M. Alvar y celebrado en Soria (julio de 1992).

50.- Participación en mesa redonda sobre "Español e inglés", dentro del curso "Español de España. Español de América", organizado por la "Fundación Duques de Soria". Participantes: M. Alvar y Y. Malkiel (6-7-92).

51.- Secretario del curso "El español y sus lenguas vecinas. La coexistencia de lenguas en España y América", organizado por la U.I.M.P., dirigido por el Dr. José Manuel Blecua y celebrado en Santander (agosto de 1992).

52.- Conferencia sobre "El español en el Norte de África", dentro del curso "El español y sus lenguas vecinas", organizado por la U.I.M.P. (Santander) (25-8-92).

53.- Participación en mesa redonda sobre "La enseñanza de la lengua española como lengua extranjera", dentro del curso "El español y sus lenguas vecinas", organizado por la U.I.M.P. (Santander). Participantes: Y. Lastra, C. Silva-Corvalán (27-8-92).

54.- Curso sobre "Fonética y enseñanza de la lengua", organizado por el el I.C.E. de la Universidad de Alcalá de Henares y el MEC y celebrado en la Universidad de Alcalá de Henares. Duración: 6 horas (30-11-92; 1-12-92).

55.- Participa en la preparación de un ciclo de conferencias sobre "Antonio de Nebrija", organizado por la Universidad de Alcalá de Henares (diciembre de 1992- enero de 1993).

56.- Conferencia sobre "Análisis sociolingüístico de actos de habla coloquiales", en el Department of Spanish and Portuguese de la University of Southern California (Los Ángeles) (2-3-93).

57.- Curso sobre "Análisis sociolingüístico", dentro del "Curso de Lengua Española", organizado por el I.C.E. de la Universidad de Alcalá de Henares y el MEC y celebrado en la Universidad de Alcalá de Henares. Duración: 3 horas (23-3-93).

58.- Secretario del curso "Lengua y política", organizado por la "Fundación Duques de Soria", dirigido por el Dr. M. Alvar y celebrado en Soria (julio de 1993).

59.- Conferencia sobre "Planificación de la lengua española", dentro del curso "Lengua y Política", dirigido por el Dr. Manuel Alvar, organizado por la "Fundación Duques de Soria" y celebrado en Soria (22-7-93).

60.- Participación en mesa redonda sobre "Política y bilingüismo", dentro del curso "Lengua y Política", dirigido por el Dr. Manuel Alvar y celebrado en Soria. Participantes: B. Pottier y G. Reyes (19-7-93).

61.- Participación en mesa redonda sobre "Estado actual de la investigación sociolingüística", dentro del curso "Lengua y Política", dirigido por el Dr. Manuel Alvar y celebrado en Soria. Participantes: M. Alvar y H. López Morales (21-7-93).

62.- Serie de tres conferencias sobre "Sociología de la lengua española. Situaciones de lenguas en contacto", dentro del "Curso Superior de Filología Hispánica" de la Universidad de Salamanca, dirigido por J. Gómez Asencio y celebrado en Salamanca (9/10-8-93).

63.- Conferencia sobre "El español y el léxico científico", en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, recinto de Cayei (5-10-93).

64.- Conferencia sobre "Sociolingüística y geolingüística", en el Instituto de Lingüística de la Universidad de Puerto Rico, recinto de Río Piedras (6-10-93).

65.- Seminarios sobre "Sociolingüística variacionista" y sobre "Geolingüística y sociolingüística hispánicas", en el Instituto de Lengua y Literatura Portuguesas de la Universidad de Coimbra (6/7 - 12 -93).

66.- Conferencia sobre "Lengua y sexo", en la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra (7-12-93).

67.- Conferencia sobre "La lengua española en Castilla-La Mancha", en el I.B. "Luis Hidalgo", de Mora (Toledo) (28-4-94).

68.- Conferencia sobre "Situación lingüística de España", dentro del "VII Curso para profesores suecos de español", organizado por la Universidad de Alcalá de Henares (24-5-94).

69.- Seminario sobre "Sociolingüística hispánica", organizado por la Sección de Lengua Española del Departamento de Filología I de la Universidad de Lérida y celebrado en Lérida. Duración: 10 horas (26/28-5-94).

70.- Conferencia sobre "Metodología sociolingüística", en la Facultad de Filología, Geografía e Historia de la Universidad del País Vasco, Vitoria (1-6-94).

71.- Secretario del curso "El español en la época del Descubrimiento", organizado por la "Fundación Duques de Soria", dirigido por el Dr.M. Alvar y celebrado en Soria (julio de 1994).

72.- Conferencia sobre "Antonio de Nebrija y la lexicografía americana del siglo XVI", dentro del curso "El español en la época del Descubrimiento", dirigido por el Dr. Manuel Alvar y celebrado en Soria (7-7-94).

73.- Participación en mesa redonda sobre "Los contactos del español y el portugués", dentro del curso "El español en la época del Descubrimiento", dirigido por el Dr. Manuel Alvar y celebrado en Soria. Participantes: G. Orduna y A. Vårvaro (5-7-94).

74.- Participación en mesa redonda sobre "Zonas del español de América", dentro del curso "El español en la época del Descubrimiento", dirigido por el Dr. Manuel Alvar y celebrado en Soria. Participantes: C. Hernández y H. Ueda (8-7-94).

75.- Conferencia sobre "Sociolingüística y enseñanza de lenguas", dentro del "II Curso de Técnicas para la Enseñanza del Español", dirigido por el Dr. Pedro Benítez y la Dra. Isabel Molina, organizado por la Universidad de Alcalá de Henares (XI Cursos de Verano) y celebrado en Sigüenza (12-7-94).

76.- Serie de tres conferencias sobre "Factores sociales y variación lingüística", dentro del "Curso Superior de Filología Hispánica" de la Universidad de Salamanca, dirigido por J. Gómez Asencio y celebrado en Salamanca (14/15-7-94).

77.- Ponencia sobre "Sociolingüística" en el "Curso de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera", organizado por el Instituto Cervantes en Madrid (22-7-94).

78.- Curso sobre "Informática y lingüística. Análisis cuantitativo de la lengua hablada", en el "XXIX Curso Superior de Filología Hispánica", organizado por el C.S.I.C. y celebrado en Málaga (25/26-7-94).

79.- Conferencia sobre "Análisis de contraste y etnografía de la comunicación", en el curso "Traducción y contraste lingüístico-cultural", organizado por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo en Valencia (15-9-94).

80.- Participación en mesa redonda sobre "La influencia hispánica en Italia", organizada por el Instituto Cervantes y celebrada en Milán. Participantes: A. Albonico, M.T. Cattaneo y G. Morelli (24-10-94).

81.- Participación en mesa redonda sobre "El español para el mundo de hoy", organizada por la Fundación del Consejo Internacional de Educación y Desarrollo en Madrid (13-5-95).

82.- Conferencia sobre "Lenguas y dialectos de España", dentro del "VIII Curso para profesores suecos de español", organizado por la Universidad de Alcalá de Henares, (23-5-95).

83.- En el mes de julio de 1995, organiza el Curso de Verano de la Universidad de Alcalá de Henares "Diccionarios de enseñanza de la lengua española", celebrado en Sigüenza. Participan los doctores M. Alvar Ezquerro, H. López Morales, M. Seco, H. Hernández, J. Prado Aragonés, Concepción Maldonado, Andrew Hastings y P. Benítez.

84.- Conferencia sobre "Diccionarios y enseñanza de español como lengua extranjera", dentro del Curso de Verano de la Universidad de Alcalá de Henares "Diccionarios de enseñanza de la lengua española", celebrado en Sigüenza (5-7-95).

85.- Curso sobre "La enseñanza de la fonética", dentro del curso "La enseñanza del español como lengua extranjera (curso de iniciación)", organizado por los Cursos de Español para Extranjeros de la Universidad de Málaga y de celebrado en Málaga. Duración: 5 horas (12 y 13-7-95).

86.- Participación en mesa redonda sobre "Coeducación e igualdad de oportunidades en la Unión Europea", organizada dentro del Curso de Verano "El futuro de la coeducación: hombres y mujeres en el marco de la Unión Europea" y celebrada en Alcalá de Henares (19-7-95).

87.- Conferencia sobre "Métodos de investigación de la lengua hablada: aspectos sociolingüísticos", dentro del Curso de Verano de la Universidad Complutense "Oralidad frente a escritura", dirigido por J.J. Bustos y A. Narbona y celebrado en Almería (27-7-95).

88.- Curso sobre "La enseñanza de la fonética", dentro del "Curso de metodología de enseñanza del español como lengua extranjera", organizado por los Cursos Internacionales de la Universidad de Valladolid (5 horas) (1 y 2-8-95).

89.- Conferencia sobre "Lengua y lingüística en España", en la Facultad de Letras de la Universidad de Umeå (Suecia) (12-9-95).

90.- Conferencia sobre "La planificación lingüística del español", organizada por el Centro de Estudios Hispano-Hebreos de Tel Aviv y la Embajada de España, y celebrada en Tel Aviv, Israel (26-1-96).

91.- Conferencia sobre "Acerca de Martín de Nicolás", organizada por el Ayuntamiento de Quintanar de la Orden (Toledo) (22-4-96).

92.- Seminario sobre "Aspectos fonéticos y fonológicos de la enseñanza del español como lengua extranjera", dentro del "I curso para profesores de español como lengua extranjera", organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad de Alicante y celebrado en la Universidad de Alicante (10-5-96).

93.- En el mes de julio de 1996, organiza el Curso de Verano de la Universidad de Alcalá de Henares "Sociolingüística hispánica", celebrado en Alcalá de Henares. Participan los doctores H. López Morales, I. Molina, C. Silva-Corvalán, P. Martín Butragueño y Y. Lastra.

94.- Conferencia sobre "Sociolingüística y *corpora* de lengua hablada", dentro del Curso de Verano de la Universidad de Alcalá de Henares "Sociolingüística hispánica", celebrado en Alcalá de Henares (18-7-96).

95.- Cursillo sobre "Introducción a la dialectometría", dentro del XI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (10 horas) (22/26-7-96).

96.- Coordinación de reunión del proyecto PRESEEA, dentro del XI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (24-7-96).

97.- Seminario sobre "La enseñanza de la fonética", dentro del "Curso de formación de profesores de español como lengua extranjera del Instituto Cervantes", organizado por el Instituto Cervantes, celebrado en Madrid (2 horas) (30-7-96).

98.- Seminario sobre "La enseñanza de la fonética española para extranjeros", dentro del "Curso de formación de profesores de español como lengua extranjera del Instituto Cervantes", organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad de Murcia, celebrado en Murcia (2 horas) (13-9-96).

99.- Ponencia sobre "Aportaciones de la sociolingüística a la enseñanza de lenguas", dentro de las "Jornadas sobre la enseñanza del español para extranjeros", organizado por la Universidad de Valencia, celebrado en Valencia (21-11-96).

100.- Participación en mesa redonda sobre "El tornaviaje del español: los hablantes de América", organizada por la Casa de América y celebrada en Madrid (17-4-97).

101.- Conferencia sobre "Geografía lingüística del español de América", organizada por el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Barcelona (15-5-97).

102.- Conferencia sobre "Corpus de medios orales (radio y televisión)", dentro del curso "Etiquetación y extracción de grandes corpus textuales" del Seminario de Industrias de la Lengua, dirigido por el Dr. Guillermo Rojo y celebrado en Soria (15-7-97).

103.- Seminario sobre "La enseñanza de la fonética", dentro del "Curso de formación de profesores de español como lengua", organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, celebrado en Las Palmas (2 horas) (15/19-9-97).

104.- Seminario sobre "Sociolingüística y enseñanza de lenguas ", dentro del "Curso de formación de profesores de español como lengua ", organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, celebrado en Las Palmas (2 horas) (15/19-9-97).

105.- Conferencia sobre "La lengua española en el Norte de África (con especial referencia a Argelia)", dentro de las *Jornadas sobre la lengua y la literatura en África*, organizadas por la Comisión del Quinto Centenario de la Fundación de Melilla y la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural, dirigidas por A. Quilis, celebradas en Melilla (25-9-97).

106.- Conferencia sobre "Proyectos lingüísticos del mundo hispánico", dentro de la Maestría en Lenguaje y Educación de la Universidad Veracruzana en Jalapa (6-2-98).

107.- Conferencia sobre "La lengua española en el siglo XXI: uso y enseñanza", dentro de un Ciclo de Conferencias sobre "La Lengua Española a finales del milenio" organizado por la Caja de Burgos en Burgos (1-4-98).

108.- Conferencia sobre "Uso y regla en E/LE", dentro del ciclo sobre "Didáctica del español como lengua extranjera" celebrado dentro de EXPOLINGUA (24-4-98).

109.- Conferencia sobre "El español en el mundo", en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá (30-4-98).

110.- Comentarios a la conferencia de la Dra. María Vaquero sobre "Español e inglés en Puerto Rico: pasado y presente", en la Casa de América, en Madrid (11-6-98).

111.- Participación en mesa redonda sobre "Panorama de la enseñanza del español en el mundo", organizada dentro de las jornadas "Lengua y turismo". Universidad de Alcalá (15-9-98).

113.- Organización de Jornadas para Jefes de Estudios de los Centros Culturales Brasil-España. Centro Cultural Brasil-España de Brasilia (22/25-9-98)

114.- Participación en mesa redonda sobre "Propuestas y dificultades en la implantación de la enseñanza del español", organizada por la Asociación de Profesores de Español de San Pablo (Brasil) (26-9-98).

115.- Conferencia sobre "Lengua, geografía y sociedad", dentro de las "IV Jornadas de Lingüística", celebradas en la Universidad de Cádiz (21-10-98).

116.- Seminario sobre "Questionnaires and interviews", dentro de la Summer School de la ESF Network on social dialectology, celebrada en Málaga (20-11-98).

117.- Organización de "I Curso de actualización y perfeccionamiento para profesores de español en San Pablo", celebrado en San Pablo (Brasil) (5/6-12-98).

118.- Organización de "I Curso para profesores de español en San Pablo", celebrado en Río de Janeiro (Brasil) (12/13-12-98).

119.- Conferencia sobre "El Instituto Cervantes", en "Salón del Estudiante 99", celebrado en São Paulo (Brasil) (12-3-99).

120.- Seminario sobre "Teoría y método en sociolingüística", en el programa de Doctorado del Departamento de Lengua Portuguesa de la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra (19-3-99).

121.- Seminario sobre "El concepto de prestigio en los estudios sociolingüísticos", en el programa de Doctorado del Departamento de Lengua Portuguesa de la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra (19-3-99).

122.- Seminario sobre "La enseñanza de la fonética" en el "I Curso de Formación Inicial de Profesores en Sao Paulo", en el Instituto Cervantes de Sao Paulo (24-4-99).

123.- Conferencia sobre "El español en el mundo", celebrada en Sao Paulo (Brasil) en la inauguración de la exposición "El español, lengua universal", organizada por el Ministerio de Asuntos Exteriores de España (29-6-99).

124.- Seminario sobre "La enseñanza de la fonética" en el "I Curso Intensivo de Formación Inicial de Profesores en Sao Paulo", en el Instituto Cervantes de Sao Paulo (5-7-99).

125.- Conferencia sobre "Brasil, el despertar del gigante", dentro del curso "Avances del español en el mundo" del Seminario de Historia de la Lengua, dirigido por el Dr. Humberto López Morales y celebrado en la Fundación Duques de Soria, Soria (12-7-99).

126.- Participación en mesa redonda sobre "Mercosur y el español de Brasil: economía y lingüística", dentro del curso "Avances del español en el mundo" del Seminario de Historia de la Lengua, dirigido por el Dr. Humberto López Morales y celebrado en la Fundación Duques de Soria, Soria (12-7-99).

127.- Participación en mesa redonda sobre "El futuro del español en los Estados Unidos", dentro del curso "Avances del español en el mundo" del Seminario de Historia de la Lengua, dirigido por el Dr. Humberto López Morales y celebrado en la Fundación Duques de Soria, Soria (13-7-99).

128.- Conferencia sobre "El español en el siglo XX", celebrada en Brasilia (Brasil) en la inauguración de la exposición "El español, lengua universal", organizada por el Ministerio de Asuntos Exteriores de España (2-8-99).

129.- Seminario sobre "La enseñanza de la fonética" en el "II Curso de Formación Inicial de Profesores en Sao Paulo", en el Instituto Cervantes de Sao Paulo (8-10-99).

130.- Conferencia sobre "La enseñanza del español con fines específicos", celebrada en Goiânia (Brasil) en el "III Seminário de Línguas Estrangeiras", organizado por la Universidade Federal de Goiás (14-10-99).

131.- Seminario sobre "Variedades del español. Situación actual del español en el mundo", en el "Diploma de Profesor de Español de los Negocios", organizado por el Instituto Cervantes de Sao Paulo (17/19-01-00).

132.- Conferencia sobre "El español en Brasil", en el ciclo "La posible geografía del español en el siglo XXI", dirigido por F. Rodríguez Lafuente (Instituto Cervantes – Fundación Duques de Soria; Tordesillas, 21-02-00).

133.- Conferencia sobre "Sociolingüística y atlas lingüísticos hispánicos", en "Programa de Mestrado em Letras", Universidade de Londrina – Paraná (Londrina, 2-03-00).

134.- Seminario sobre "Fonética da Língua Espanhola", organizado por la Assessoria de Relações Nacionais e Internacionais – Casa de Estudos Hispano-Americanos - Universidade Federal do Pará (Belém de Pará, 30-03-00).

135.- Conferencia sobre "El español ante los desafíos del Mercosur", en la "Jornada Internacional Lengua y Gramática Española", organizada por la Fundación Ortega y Gasset de Argentina (Buenos Aires, 11-04-00).

136.- Curso "Bilingüismo", del Plan de Formación de Profesores. Curso 2000, del Ministerio de Educación y Ciencia de España (Sao Paulo, 25/26-08-00).

137.- Conferencia sobre "Diccionarios para el aprendizaje de la Lengua Española", en el "Curso de actualización de profesores de español", organizada por la Associação dos Professores de Espanhol do Estado do Rio de Janeiro en la Universidade do Estado do Rio de Janeiro (Rio de Janeiro, 30-09-00)

138.- Conferencia sobre "El español, lengua universal", en la Universidade de Amazonas, organizada por el Centro Estudantil do Curso de Letras - Am (Manaus, Amazonas, 18-10-00).

139.- Conferencia sobre “Diccionario Señas”, en el SENAC, organizada por la editorial Martins Fontes (Sao Paulo, 21-10-00).

140.- Curso "Temas y métodos actuales de investigación sociolingüística", en "Seminario Andrés Bello. Casa de Cuervo", organizado por el Instituto Caro y Cuervo y la Asociación de Ex - alumnos del Seminario Andrés Bello (28/30-11-00)

141.- Conferencia sobre “Qué español enseñar”, en la Universidade Federal de Santa Maria – Rio Grande do Sul, organizada por el Centro de Artes y Letras (Santa Maria-RS, 12-12-00).

142.- Seminario sobre “Os estudos dialetológicos na Espanha”, organizado por el Departamento de Língua Portuguesa de la Universidade de São Paulo (São Paulo, 29-01-01)

143.- Conferencia sobre “El español, hoy”, para Asociación de Mujeres Democráticas de Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá (Alcalá de Henares, 15-3-01).

144.- Conferencia sobre “Uso y enseñanza del español en el mundo”, dentro del ciclo “Nuevas perspectivas de la lingüística española”, organizado por el Departamento de Lengua Española y Lingüística General de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (Madrid, 21-3-01).

145.- Conferencia Sobre “Dimensión estilística y sociolingüística de la fraseología”, dentro del “XXIV Curso de Lingüística Textual”, organizado por el Departamento de Lengua Española y Lingüística General de la Universidad de Murcia (Murcia, 22-03-01).

146.- Conferencia sobre “El profesor de español en la encrucijada”, dentro del Seminario “Europa del Centro y del Este. Nuevos caminos para el Español”, organizado por la Ekonomická universita v Bratislave, dentro del proyecto SK/98/1/840 16/PI/III.1.c/CONT, dentro del programa de la Unión Europea “Leonardo da Vinci” (Bratislava, 11-05-01).

147.- Curso sobre “El español en América”, dentro del “Curso de Formación de Profesores de Español como Segunda Lengua”, organizado por el Instituto Cervantes de Chicago (Chicago, 21/23-06-01).

148.- Conferencia sobre “Uso y manipulación en los medios de comunicación social”, dentro del curso “La lengua española en los medios de comunicación, hoy”, dirigido por el Dr. Humberto López Morales, organizado por la "Fundación Duques de Soria" y celebrado en Soria (5-7-01).

149.- Conferencia sobre “El español peninsular”, en el Congreso “El español: un idioma universal”, celebración del 20º aniversario de la APPERL, celebrado en Rio de Janeiro (Brasil) (6-11-01).

150.- Seminario de cinco horas sobre “Expresión e interacción oral” en las “XVII Jornadas de Didáctica del Español en São Paulo” (12-01-02).

151.- Conferencia sobre “El español, lengua universal”, organizada por la “International Women Associated” de Chicago y celebrada en el Instituto Cervantes de Chicago (25-03-02).

152.- Organizador del simposio “El español en los medios de comunicación de los EE.UU. ¿cultura de inmigración o cultura étnica?”, del Instituto Cervantes de Chicago. Chicago (22/23-11-03).

153.- Moderador de la mesa redonda “Español e inglés: lenguas en contacto”, dentro del simposio “El español en los medios de comunicación de los EE.UU. ¿cultura de inmigración o cultura étnica?”. Chicago (22-11-03).

154.- Conferencia sobre “Geografía lingüística de Hispanoamérica”, dentro de las “Jornadas Internacionales en memoria de Manuel Alvar”, organizadas por la Institución Fernando el Católico. Zaragoza (12-12-02).

155.- Conferencia sobre “Bilingüismo y educación superior”, dentro del “I Congreso de Educación Bilingüe en Aurora”, organizado por la Asociación de Padres de Estudiantes Bilingües del Distrito Escolar 21”. Aurora, IL. (4-5-03).

156.- Conferencia sobre “Lengua e historia: sociolingüística del español desde 1700”, en las “I Jornadas sobre Sociolingüística Hispánica”, organizadas por el Departamento de Filología de la Universidad de Alcalá. Alcalá de Henares (6-10-03).

157.- Co-organizador de la reunión de investigadores del “Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América” (PRESEEA), celebrada en la Universidad de Alcalá (6/10-10-03).

158.- Organizador del simposio sobre “Enseñanza bilingüe /Bilingual Education”, del Instituto Cervantes de Chicago. Chicago (21/22-11-03).

159.- Moderador de mesa redonda sobre “Psicología educativa y enseñanza bilingüe”, dentro del simposio “Enseñanza bilingüe /Bilingual Education”. Chicago (21-11-03).

160.- Conferencia sobre “Variedades del español”, en la Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto (15-12-2003).

161.- Seminario sobre “Qué español enseñamos”, organizado por el Instituto Cervantes de Chicago (21-3-2004).

162.- Seminario sobre “Qué español enseñamos”, organizado por el Instituto Cervantes de Berlín (27-3-2004).

163.- Seminario sobre “Qué español enseñamos”, organizado por el Instituto Cervantes de Munich, dentro de las “IV Jornadas de Formación para Profesorado de Español como Lengua Extranjera” (28-3-2004).

164.- Seminario sobre “Teorías y métodos sociolingüísticos”, celebrado en la Universidade Estadual de Londrina, Brasil (15-10-2004).

165.- Conferencia sobre “La enseñanza del español en el Instituto Cervantes”, en el “I Foro de Profesores de Español”, organizado por la Universidad de Valencia (18-2-2005).

166. Conferencia sobre “Los modelos de lengua. Del castellano al panhispanismo”, en *X Aniversario del Máster de Enseñanza de Española para Extranjeros*, organizado por la Universidad de Alcalá (10-5-2005).

167.- Conferencia sobre “¿Qué español hablamos y qué español enseñamos”, dentro del Curso “El español que hablamos, el español que hablaremos” organizado por la Fundación para el Español Urgente en Universidad Internacional Menéndez Pelayo y celebrado en Santander (18-7-2005).

168.- Conferencia sobre “La historia social de la lengua española: 1700-2000”, en el Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes, Alcalá de Henares (7-10-2005).

169.- Seminario sobre “¿Qué español enseñamos? Variedades del español en documentos y materiales para la enseñanza de la lengua”, para el Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes, Alcalá de Henares (27/29-10-2005). Dirección y profesor (15 horas).

170.- Conferencia sobre “El español en los EE.UU.: presente y futuro” en Middelbury University, Madrid (28-4-2006).

171.- Conferencia sobre “El español en los EE.UU.” en la Universidad de Sevilla (12-5-2006).

172.- Participación en mesa Redonda sobre “Las salidas institucionales para los profesores de Español como Lengua Extranjera”, organizada por el Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes (Alcalá de Henares, 23-5-2006). Participantes de la AECE, del Ministerio de Educación, de la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid y del Instituto Cervantes.

173.- Conferencia sobre “La enseñanza de las variedades del español”, en el “VII Encuentro Práctico de Profesorado de ELE”, organizada por Internacional House-Madrid y Editorial Edinumen y celebrada en Madrid (26-5-2006).

174.- Conferencia de clausura sobre “La enseñanza de las variedades del español” en el “VI Curso de formación para profesores de español como L2”, organizado por la Universidad de Sevilla (29-9-2006).

175.- Conferencia sobre “El estudio sociolingüístico del español: diez años de PRESEEA”, en el “Homenaje a Humberto López Morales” organizado por la Universidad de Sevilla (4-10-2006).

176.- Conferencia sobre “Las variedades del español y su enseñanza”, en la Primera Semana Académica de Letras en Español, organizada por la Universidad de Brasilia (Brasil) (10-11-2006).

177.- Participación en mesa redonda sobre “Las lenguas de España. Balance de una convivencia milenaria”, dentro del Coloquio Internacional “Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad. Homenaje a Juan Ramón Lodares”, celebrado en la Universidad Autónoma de Madrid (16-17 de noviembre de 2006).

178.- Conferencia sobre “Los conceptos de lengua y dialecto en la historia sociolingüística de España”, dentro de las “II Jornadas de Lingüística Hispánica”, organizada por la Universidad de las Islas Baleares (22-11-2006).

179.- Seminario sobre “¿Qué español enseñamos? Variedades del español en documentos y materiales para la enseñanza de la lengua” (director y ponente), organizado por el Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes (23-24-febrero-2007).

180.- Participación en panel sobre “Las variedades de español del Caribe”, coordinado por Genoveva Iriarte, en el Seminario Andrés Bello, del Instituto Caro y Cuervo, Cartagena de Indias, Colombia (28-03-2007).

181.- Seminario sobre “Elaboración de corpus de lengua hablada. PRESEEA”, en la Facultad de Filología de la Universidad de Santiago de Compostela (9-04-2007)

182.- Dirección del “Encuentro de profesionales de E/LE: Educación internacional y español /LE”, organizado por la Fundación Campus Comillas (19/20-04-2007).

182.- Conferencia sobre “Mezcla de lenguas en el mundo hispánico”, en la Facultad de Filología de la Universidad de Málaga (11-05-2007).

183.- Conferencia sobre “Mezcla de lenguas en el mundo hispánico”, en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (19-05-2007).

184.- Seminario sobre “La elaboración de atlas lingüísticos y el ALeCMan”, en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (20-05-2007).

185.- Conferencia Magistral sobre “Tendencias actuales en la Dialectología y la Sociolingüística hispánicas”, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Nuevo León (Monterrey, México) (23-06-2007).

---

#### **14. CURSOS Y SEMINARIOS RECIBIDOS**

**(con indicación de centro u organismo, materia y fecha de celebración)**

- "XIX Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria" , celebrado en Madrid del 10 de enero al 20 de junio de 1984 y organizado por la "Oficina de Información y Observación del Español" (OFINES, I.C.I.). Las asignaturas cursadas fueron 42. El número total de horas, entre clases y seminarios, fue de 440.

Realizados los exámenes finales del Curso, obtuvo la calificación de SOBRESALIENTE.

- Curso sobre "Computing Skills: Literary and Linguistics". Westfield College de la Universidad de Londres. Octubre de 1987 - Abril de 1988.

**15.- BECAS, AYUDAS Y PREMIOS RECIBIDOS**

**(con posterioridad a la licenciatura)**

*Becas*

1.- Beca del I.C.I. para asistir al "XIX Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria" (OFINES). Fecha: Enero-junio de 1984.

2.- Beca del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria para asistir al "III Simposio Internacional de Lengua Española". Fecha: Octubre-noviembre de 1984.

3.- Beca MEC-Fulbright post-doctoral para investigación en Estados Unidos (State University of New York at Albany). Fecha: Octubre de 1985 - marzo de 1986.

4.- Beca MEC-Fleming post-doctoral para investigación en la University of London. Fecha: Octubre de 1987 - marzo de 1988.

5.- Beca de Formación, Perfeccionamiento y Movilidad del Personal Investigador (MEC) para investigación en la Universidad de Québec en Montreal (Canadá). Fecha: Noviembre-diciembre de 1990.

*Premios y reconocimientos*

- Primer accésit del "Premio Cardenal Lorenzana.1984" del Instituto de Investigaciones y Estudios Toledanos, por el trabajo de investigación "Estructura social y usos lingüísticos en Quintanar de la Orden".

- *Voto de Louvor* de la Universidade Federal do Rio de Janeiro (dic. 2000)

- Premio Nacional 2003 de la "National Association of Hispanic Publications" de EE.UU., a la mejor serie de artículos publicados en prensa de gran tirada (Las Vegas, EE.UU.; marzo 2003).

- Premio de Investigación "Juan Martín de Nicolás" (2006). Asociación Cultural Santiago Apóstol (Toledo).

## **16.- ACTIVIDAD EN EMPRESAS Y PROFESIÓN LIBRE**

1.- Director de las colecciones de Español/Lengua Extranjera de la editorial Arco/Libros.

- a) Cuadernos de didáctica del español/LE
- b) Cuadernos de prácticas de español/LE
- c) Materiales complementarios
- d) Lecturas graduadas

2.- Experto asesor académico de la Fundación Campus Comillas (2006).

## **17. OTROS MÉRITOS DOCENTES Y DE INVESTIGACIÓN**

### *Certificados*

- Certificado de Aptitud Pedagógica, obtenido en el I.C.E. de la Universidad Complutense de Madrid (1983).

- "Certificate in Computing Skills (Literary and Linguistics)", de la Universidad de Londres (1988).

### *Cargos universitarios*

- Coordinador del área de Filología Española (Lengua Española) en el Departamento de Filología de la Universidad de Alcalá de Henares (1983-1998).

- Coordinador de C.O.U. de "Lengua Española" en la Universidad de Alcalá de Henares (1986-1989).

- Director del Programa de Doctorado "Lingüística Aplicada" de la Universidad de Alcalá de Henares (1990-1999). Declarado por el Ministerio de Educación y Ciencia como "Doctorado de Calidad".

- Director del Laboratorio de Fonética de la Universidad de Alcalá de Henares (desde 1990).
- Vicedecano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá de Henares (1989).
- Director del Centro de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Alcalá de Henares (1989-1995).
- Director de los "Cursos de Lengua y Cultura Españolas para extranjeros" de la Universidad de Alcalá de Henares (1991-1995).
- Subdirector del Departamento de Filología de la Universidad de Alcalá (1997-1998).
- Director de la Escuela de Escritura de la Universidad de Alcalá (2006-).
- Director del Programa Oficial de Posgrado en Lengua Española y Literatura de la Universidad de Alcalá (Mención de Calidad del Ministerio de Educación y Ciencia. Resolución 15232 – BOE 30 de agosto de 2006).

## 18. OTROS MÉRITOS

### *Organización de congresos*

- Miembro de la Comisión Científica del "I Congreso Internacional sobre la Enseñanza del Español", organizado por el Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas (enero de 1992).
- Miembro del Comité Científico de la Conferencia Internacional “Las lenguas en la Europa de la diversidad”, organizada por la Comisión Europea, el Ministerio de Educación y Ciencia y el Instituto Cervantes y celebrada en Madrid (16-12-95).
- Miembro de la Comisión Científica y de la Comisión Organizadora del XI Congreso de la Asociación de Español como Lengua Extranjera, organizado por la Universidad de Alcalá y ASELE y celebrado en Alcalá de Henares (9-97)

### *Publicaciones*

- Director del *Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos*. Consejería de Educación y Ciencia. Embajada de España en Brasil (1998-2001)

- Director de la Revista Electrónica *E/LEspejo*. Instituto Cervantes de Sao Paulo (1999-2001).
- Secretario de la revista *Lingüística* (órgano de la “Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina) (1996-2001)
- Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista Española de Lingüística Aplicada* (1984-1990; 1996-).
- Miembro de la Comisión Científica de la *Revista de Estudios de Adquisición de la Lengua Española* (desde 1994).
- Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española* (desde 1995).
- Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Oralia. Análisis del discurso oral* (desde 1997).
- Miembro del Comité Científico de la revista *Ibérica. Revista de la Asociación Española de Lenguas para Fines Específicos* (desde 1997)
- Miembro del Comité Científico de la revista *Estudios de sociolingüística. Lenguas, sociedades e culturas* (desde 1998).
- Miembro del “Conselho Consultivo” de la revista *ALEA: Estudos Neolatinos* (Universidade Federal de Rio de Janeiro) (desde 1999).
- Miembro del Consejo Asesor de la Colección “Documentos de Español Actual” (Universidad de Turku, Finlandia) (desde 1999).
- Miembro del Comité Científico de la Revista *Humanas* (Universidade Estadual de Londrina) (desde 2001)
- Miembro del Comité Científico de la Revista *Signum* (Universidade Estadual de Londrina) (desde 2001).
- Co-editor de la revista *Spanish in Context* (Editorial Johan Benjamins).
- Miembro del Comité Científico del *Boletín de Filología de la Universidad de Chile* (desde 2007)

#### *Sociedades*

- Socio de la "Sociedad Española de Lingüística".
- Socio de la "Asociación Española de Lingüística Aplicada".
- Miembro de la "Linguistic Society of America".
- Socio de la "Asociación de Historia de la Lengua Española".
- Socio de la "Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina".

- Miembro de la “Sociedad Internacional de Dialectología y Geolingüística”.
- Socio de la "Asociación de Español como Lengua Extranjera".
- Socio de la “Asociación Brasileña de Hispanistas”.
- Socio de la “Asociación de Profesores de Español del Estado de Sao Paulo” (Brasil).

#### *Tribunales y jurados*

- Como profesor de la Universidad de Alcalá de Henares, ha formado parte de diversas comisiones de trabajo de la Facultad de Filosofía y Letras y del Departamento de Filología: Comisión de Becas, Comisión de Convalidaciones, Comisiones de Contratación, Comisiones de Planes de Estudios, etc..
- Ha formado parte de numerosos tribunales: tesis doctorales, pruebas para mayores de 25 años, selectividad, etc.
- Examinador del *Diploma de Español como Lengua Extranjera (D.E.L.E.)* del Ministerio de Educación y Ciencia de España (1992-1995).
- Miembro de Tribunal de Ingreso en la Carrera Docente, en la disciplina de Enseñanza de Español, a propuesta de la “Faculdade de Educação” de la *Universidade de São Paulo* (1999).
- Miembro de Tribunal de Ingreso en la Carrera Docente, en la disciplina de Lengua Española, a propuesta del “Centro de Letras e Ciências Humanas” de la *Universidade Estadual de Londrina* (2000).
- Miembro del jurado de los premios literarios del Ayuntamiento de Benasque (Huesca) (2006).

#### *Otros cargos*

- Coordinador Nacional de la "Comisión de Sociolingüística" de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (1984-1990).
- Asesor científico de la Dirección Académica y de Investigación del "Instituto Cervantes" (1994-1995; 1996-1998).
- Director Académico y de Investigación del "Instituto Cervantes" (1995-1996).
- Director del Instituto Cervantes de São Paulo (Brasil) (1998-2001).
- Cónsul para Asuntos Culturales del Consulado General de España en São Paulo (Brasil) (1998-2001).
- Director del Instituto Cervantes de Chicago (2001-2005)
- Agregado para Asuntos Culturales del Consulado General de España en Chicago (EE.UU.) (2001-2005)
- Miembro de la Junta Directiva de la “Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina” (2005-).
- Director Académico y de Investigación de la Fundación Campus Comillas (1-11-2006).